

# Cala Millor

# 7

Número 64 - 8 de Agosto - 125 Ptas.

Miss  
you!

AÑORANZAS DE VERANO Y FIESTAS

El brillo del éxito

Omega Constellation  
reloj de señora en oro de 18 quilates  
con cristal de zafiro irrayable.  
Impermeable.  
Swiss made since 1848.

AGENTE OFICIAL



Ω  
OMEGA

The sign of excellence.



Edita e imprime:  
Informacions Llevant, S.A.  
Dep. Legal: PM 1535-89  
Apartado 13. Son Servera  
Tel. 56 81 65 - 56 75 63

Directora:  
Isabel Servera

Ayudante Dirección  
Publicidad y Redacción:  
Pilar Mosqueda  
y Marga Serrano

Fotógrafo:  
Sebastià Vives

Deportes:  
Jaime Fernández

Suscripciones y Sucesos:  
Miguel Marín

Distribución:  
Carlos Fernández  
María José Serrano

Corresponsal de St. Llorenç:  
Joan Fornés

Corresponsal de S. Carrió:  
María José Torres

Colaboradores:  
Miquel Servera Alzamora  
Bel Brunet  
Planas Sanmartí  
Escuelas Cala Millor  
Asociación de Padres  
Ignasi Umbert  
Sebastiana Carbonell  
Asociación Hotelera C. Millor  
Bartomeu Amengual  
Antoni Sansó  
Joan Plà  
Jaume Robí  
Miquel Vives  
Francisco Obrador  
Antonio Tarabini  
Claudia  
José Luis del Reino  
Albert Sansó  
Miquel Alzamora

Los artículos aparecidos en esta  
Revista, expresan únicamente la  
opinión de sus autores

## AÑORANZAS DE VERANO Y FIESTAS

Hace un calor agobiante y bochornoso mientras miles de turistas disfrutan de la playa, visitan la isla y pasan sus vacaciones planificadas durante todo el año. Es la historia de todos los veranos y éste, según cuentan, hubiera podido ser mejor, turísticamente hablando.

Nosotros los mallorquines, los españoles, nos lo tomamos de otra manera. Primero no nos queda otro remedio que trabajar y cuidar de lo nuestro, luego a veces en ciertos momentos, como el niño de esta entrañable foto; nos entra el gusanillo de la añoranza, de como era antes y como es ahora Cala Bona, Cala Millor y Sa Coma, es como una nostalgia de polvillo fino que nos entra en los ojos y los humedece, por ello recuperamos tradiciones y vamos a la búsqueda de un tiempo que no pasó del todo, gracias precisamente a esta añoranza.

Una prueba de ello es sin duda la recuperación de las Fiestas de la Patrona de Cala Millor Nuestra Señora de los Angeles, que con éxito ha organizado la Asociación de vecinos de Cala Millor a quien damos la enhorabuena a su Presidente Martín Saez. Son Fiestas que ya no morirán porque han pasado a los niños y estos se cuidarán muy bien cuando crezcan de recuperar la añoranza de lo que es una fiesta, una tradición.

Entramos en Fiestas en Sant Llorenç y parece ser que van a ser sonadas, basta con dar una ojeada al programa y uno queda enganchado.

La vida misma nos compromete a

ejercer de ciudadanos y compartir penas y alegrías y sobre todo solidarizarse unos con otros.

Este mes de Agosto se presta a huir un poco de la política, un poco de lo que nos viene cansando de muchas horas de trabajo y compartir con el amigo, con el hijo, las fiestas y la añoranza.

Sin descuidar nuestras obligaciones, nos convendría hacer un revoltijo de todos los buenos recuerdos que nos dió la vida y llevarlo siempre con nosotros para que nos sirva de relajante, de tónico, de bálsamo. La añoranza entre otras cosas, nos sumerge en el mundo vivo del sentimiento sencillo y nos ayuda a saber que además de máquinas, personas sin escrúpulos, mentideros políticos y patitos de feria; existe dentro de nosotros aún la emoción de la vida. Así, cogidos de la mano, vamos de fiesta en fiesta recuperando tradiciones.

Y no basta como me dijo no hace 48 horas una buena amiga mía: ser buenos y honrados, también hay que parecerlo, y por esto nunca debemos dejar de la mano la emoción de la vida y mucho menos a los amigos, que aún, aunque parezca increíble; aún los hay.

Que pase Vd. querido ciudadano, un feliz mes de Agosto. Estaremos de nuevo con todos Vds. el 27 de Agosto.

Un abrazo de Fiesta!

Isabel Servera Sagrera

## SALUTACIÓ

Cada any en aquestes dades de l'estiu celebren tots junts les nostres festes patronals en honor a Sant Llorenç, patró del nostre poble.

Enguany, a més ens adonem que també és l'any del primer centenari de la nostra independència administrativa, del Municipi de Manacor, per això, i aprofitant aquestes circumstàncies, la

Comissió de Festes ha elaborat un programa que desig sia del gust de la majoria dels llorencins i també dels que ens visitaran.

Jo crec que celebrar cent anys de la història d'un poble mereix que tots ens esforcem perquè, fent un record positiu dels que ens han precedit sense oblidar al present, i esperant un futur millor,

siguem capaços d'assumir aquest any de centenari cada un de nosaltres, el lloc que ens pertoca.

Que ho passeu el millor possible juntament amb les vostres famílies, és el que vos desig a tots en aquests dies de festa.

Molts d'anys.

**El Batle**

**Miquel Vaquer i Melis**

### DISSABTE, 1 D'AGOST

A les 15'30 h.: Marató fotogràfic.

### DISSABTE, 8 D'AGOST

A les 15'00 h.: Tirada als Cloms

A les 15'30 h.: Corregudes de bicicletes

A les 19'00 h.: Cercavila de la Banda Juvenil de Sant Llorenç amb els Gegants.

A les 22'00 h.: Concert de la Banda de Música de Sant Llorenç.

Vetlada folklòrica organitzada per «Card en Festa». Boleiros i ball de bot per a tothom i les actuacions dels següents grups:

«Els amics de Son Talent» de Manacor.

«Així Balla Manacor»

«Card en Festa» de Sant Llorenç.

### DIUMENGE, 9 D'AGOST

A les 12'00 h.: Campionat de Pesca. Pesada de peix. Lloc: Plaça Nova.

A les 19'00 h.: Campionat de futbol entre els equips: MANACOR - CARDASSAR. Lloc: «Es Moleter».

A les 22'00 h.: Verbena de Ball de Saló, amb: «Serpentina i Animació», «Cañamel», «Orquestrina d'Algaida», «Cañamel».

### DILLUNS, 10 D'AGOST

A les 09'30 h.: Cercavila amb xeremies, tambors i els Gegants.

A les 10'30 h. i fins a les 12'30 h.: Jocs infantils. Lloc: Plaça de l'Església.

A les 17'30 h.: Ginkames i jocs. Lloc: Plaça de l'Ajuntament.

A les 20'30 h.: Missa solemne.

A les 21'30 h.: Refresc Tercera Edat de Sant Llorenç. Banda de Música. Lloc: Carrer Rector Pascual.

A les 22'30 h.: Vetlada de Ball de bot organitzada per

Escola Card amb les actuacions dels grups: «Aires de pagesia de Sant Joan», «Sis som», «Tramudança».

### DIMARTS, 11 D'AGOST

A les 10'00 h.: Curses de mini-moto. Lloc: Plaça Ajuntament.

A les 20'00 h.: Final del campionat de Tennis.

### DIMECRES, 12 D'AGOST

A les 19'30 h.: Futbol Fase Final.

A les 21'00 h.: Concert de violins. Lloc: Església.

A les 23'00 h.: Verbena amb les actuacions dels grups: «Els Ocults» i «Eléctrica Dharma».

### DIJOUS, 13 D'AGOST

A les 19 h.: Final Campeonat de Futbol.

### DIVENDRES, 14 D'AGOST

A les 18 h.: Final Voleibol

A les 23'00 h.: Concert amb les actuacions dels grups: «Harmònica Coixa», «Ducan Dhu». Lloc: Camp de Futbol «Es Moleter».

### DISSABTE, 15 D'AGOST

A les 10'00 h.: Fira de motos i bicicletes. Lloc: Carrer Major.

A les 22'00 h.: El Grup Llorençí de Comèdies representarà l'obra d'En Joan Mas: «TOCATS DES BOLL».

### DIUMENGE, 16 D'AGOST

A les 19'00 h.: Gran exhibició de doma de cavalls amb participació dels exemplars del poble. Lloc: S'Estació.

A les 22'00 h.: Actuació de Tomeu Penya amb la seva orquestra de Barcelona.

A les 24'00 h.: Focs Artificials.



## ¿QUÉ ESPERA DE LAS FIESTAS DE SAN LORENZO?



**BERNARDO BRUNET RIERA**  
Propietario «HIPER COLON» de  
Cala Millor

Todo lo que sean fiestas de pueblo me parece muy bien, me gustaría hicieran muchas más cosas para la Tercera Edad. Aprecio mucho al Pueblo de San Lorenzo porque soy «llorencí» y a Son Servera, porque es mi segundo pueblo, donde vivo. Que las fiestas de San Lorenzo sean unas fiestas de paz y armonía.



**MATEO ROSSELLÓ MESQUIDA**  
(Policía Local de San Lorenzo)

Que durante todas las fiestas no haya problemas, ya que las fiestas del pueblo es un ambiente entre amigos y familiares y así todos juntos se hace la fiesta de los pueblos. Para la Policía Local durante las fiestas es cuando más trabajo tenemos, esperemos que todo salga bien.

Miguel Marín

**MARGARITA FEMENIAS POMAR**  
Propietaria «SOUVENIR FORNES»

Que este año sean mejor que el año pasado, que no llueva. Como «llorencina» que soy me gustan mucho las fiestas de San Lorenzo.

Recuerdo cuando era joven ocho días antes ponían la Bandera, y para toda la juventud ya empezaban las fiestas.

INFORMESE EN:



Avda. Juan Servera Camps, 41 CALA MILLOR

Teléfono: 585830

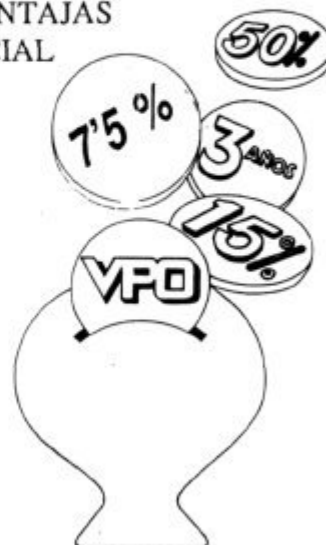
«AL FIN EN SA COMA»

Lo que usted esperaba



ESTAS SON ALGUNAS DE LAS MULTIPLES VENTAJAS  
DE LAS VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

- \* Grandes facilidades de pago hasta 15 años
- \* Precio de venta fijado por el Ministerio
- \* Cantidades anticipadas, avaladas por credito y caución
- \* Limitación de los intereses hipotecarios al: 7'5 % anual
- \* Control de calidades por el MOPU
- \* Control de contrato de compra
- \* Obligatoriedad de no repercutir al comprador la participación en gastos de:  
la declaración de la obra nueva, la división horizontal y la constitución de la hipoteca.
- \* Deducción del 15 % anual de la compra en la renta de las personas físicas del comprador
- \* Reducción de la contribución urbana en un 50 % durante 3 años
- \* Exención de impuestos en las cantidades aplazadas de hipoteca y aplazado a la inmobiliaria



## RUN-RUN

por **Jaume Robí**

Hace escasos días ha estado entre nosotros, en concreto en «Sa Plana» de la mano de Miquel Servera Blanes, director de «Sa Pleta Freda», el pintor Ráfols Casamada, autor entre otras ilustraciones de los libros escritos por Mercé Rodoreda: «La Plaça del diamant» etc. Recientemente inauguró exposición en la Galería palmesana «Pelaires» en su Centro Cultural con un gran éxito de público, y a tenor por lo escrito en los diferentes rotativos palmesanos, es uno de los pintores más representativos de la cultura catalana reciente. Por lo que nos han informado fuentes cercanas al pintor, sus estancias en nuestra comarca son frecuentes, sobretodo en períodos estivales.

En primer lugar podríamos indicar que el Alcalde del magnífico Ayto. de Artà, Miguel Pastor, tiene el gusto de invitarnos a la inauguración de la exposición de los artistas: Ana M<sup>a</sup> Lliteras, Marquet Pascual y Xisco Rubio en la sala de Exposiciones «Ca'n Cardaix». Prueba de ello es la pintura que reproducimos de la pintora Aina M<sup>a</sup> Lliteras, que tiene local en Cala Bona de Trabajos artesanales en cerámica, como resta en las etiquetas de sus productos. El

también desde hace años pinta y expone en diversos lugares y en esta ocasión vuelve a «Ca'n Cardaix». De los demás pintores podríamos añadir que Marquet Pascual es propietario de la Galería «Actual Art» de Pollença, famosa por sus buenas exposiciones que prepara y ofrece a sus asiduos visitantes. Tiene varios premios en su haber, entre ellos uno del Ayto. de Sant Llorenç, de hace pocos años. Xisco Rubio, siempre ha sido interesante observar los efectos atrayentes de su pintura y ese cáliz de información que nos ofrece a la vista efectista.

La galería de arte «Bennassar» de Pollença, hasta últimos de este mes nos ha ofrecido las obras de uno de los pintores más importantes de la isla John ULBRICHT. Esos paisajes tan especiales de tranquilidad, donde no importa nada más que la fantasía que nos transporta hacia su interior, es lo que nos ofrecieron y ahora el pasado sábado 1 de Agosto se complacieron de inaugurar con otro «monstruo», de la escultura mallorquina, Broglia con una presentación del libro de su vida escrito por José Ayllon, así como la visita a sus más recientes creaciones con la presencia del artista, difícil de encon-

trarlo por sus grandes compromisos.

Ya de vuelta a nuestra comarca el escultor Pedro Flores de Son Servera, nos contaba las aventuras que hay que pasar para entregar una obra en el Certamen de Pollença y más aventuras para que la seleccionen. Tiene toda la razón al criticar una mala organización y un desinterés total hacia el artista y su trabajo realizado, así como las malas artes o el mangoneo que se presenta por allí. Pero eso es por todos los lugares, más cerca han caído de más grandes.

En la Galería de Cala Bona el pasado sábado se inauguró en «Ses Fragates», la exposición del Pintor Pau Fornés, con una gran variedad en su obra a la par que la calidad en sus obras con la temática acostumbrada, ilusionando de fantasías y actos comprensibles, donde lo importante es el resultado efectista con categoría barroca, recargada de quietud en un momento óptico del pintor, trabajando sobremana las figuras y bodegones, sin olvidarnos de las transparencias magníficas logradas y esas miradas de sus figuras que nos implican en sus hechos.

### PIZZERIA RESTAURANTE

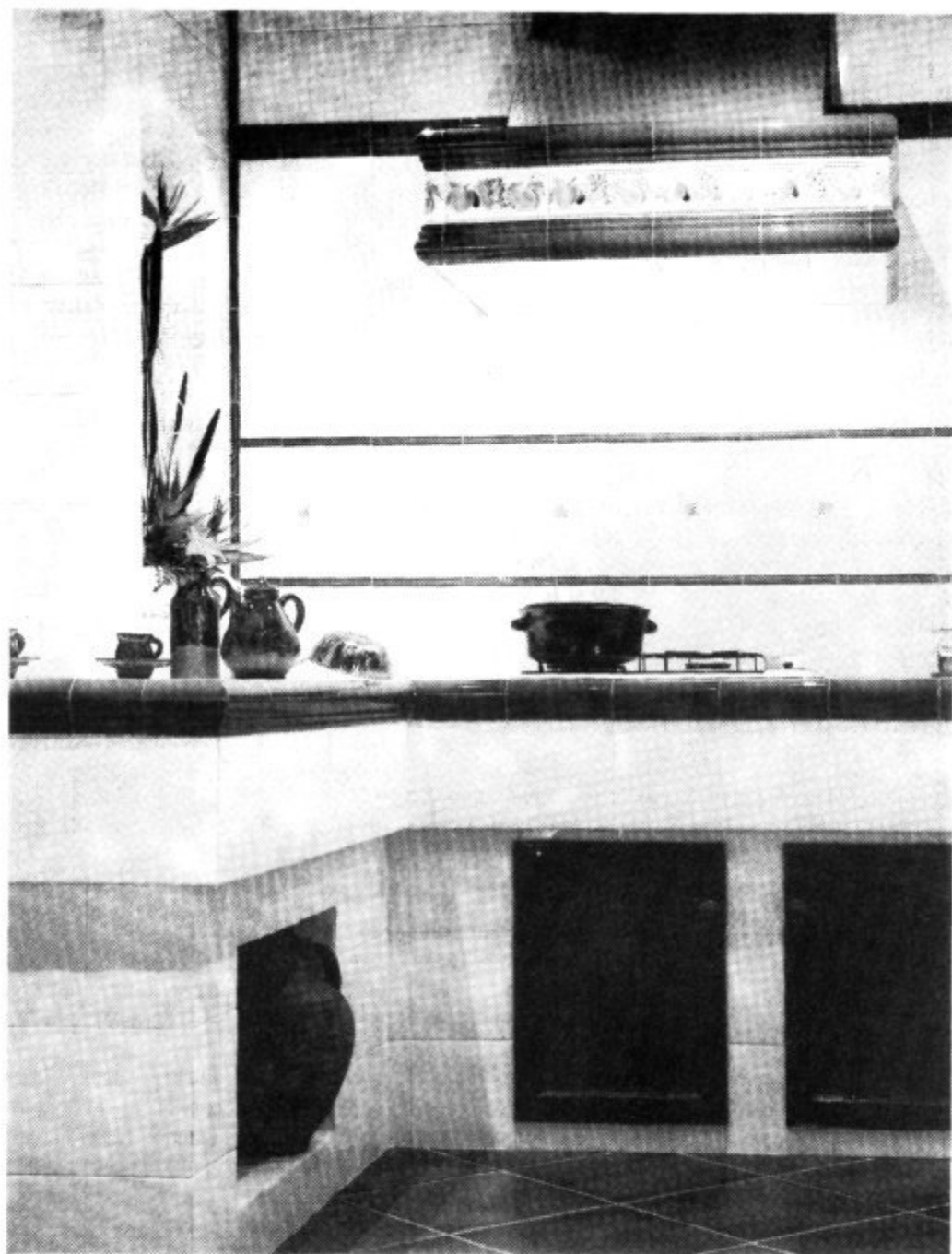


**Alhambra**

**VALDELVIRA Y LOPEZ**

C/. Na Llambies, 37  
CALA MILLOR  
Telf. 58 63 08

**PIZZAS, LASSAGNE  
Y COCINA INTERNACIONAL**



**Hnos.**  
**PALLICER PONS S.A.**  
**MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION**

Juana Roca, 43 - SON SERVERA ( Mallorca )  
Tels. Almacén: 56 70 82 - 56 74 78 - FAX N.º: 56 74 58

Exposición de azulejos:  
**PORCELANOSA**  
**VENIS**

**ZIRCONIO**  
**SALONI . . .**  
**Otras marcas**

**Servicios de camiones**  
**Gruas**  
**Desmontes**

**Excavaciones**  
**Maquinaria auxiliar para**  
**la construcción**



## A CORAZÓN ABIERTO CON BLANCHE SCHNEIDER, PINTORA

per Jaume Robí

Para iniciar una serie de entrevistas de verano, ha venido al caso iniciar esta corta pero gratificante estancia con la pintora Blanche Schneider, para que nos contara algunas cosas que no sabemos de ella, pero que a través de su pintura podremos descifrar. Algunos de estos mensajes, tan nítidamente nos va ofreciendo a menudo como vayamos desgranando esta entrevista, y por parte de ella sin perder ni un momento esta sonrisa que siempre porta Blanche, a pesar de como reconoce, no le com-

placen nada las entrevistas, ya que es consciente que una imagen, y en este caso un cuadro suyo, vale más que todas las palabras nos puedan decir en estas preguntas. Pero todo sea por conocerla un poco más, creo que vale la pena que lean, léanla y sabrán algunas cosas, intimidades y exterioridades que todos vemos a diario y no les damos importancia; puestas de sol, siluetas de árboles a contraluces, la importancia del saber por qué está aquí, en Mallorca, por qué pinta, todo esto nos lo aclarará a continuación.

**-¿Por qué viene Blanche a Mallorca?**

-Lo que me atrae son los colores de Mallorca, la tranquilidad, el paisaje que me encanta. He venido aquí para tener más tiempo de pintar, ya que es un sitio que inspira mucha para la pintura.

**-¿Cuándo empiezas a interesarte por la pintura?**

-Uf! cuando era pequeña, tenía 4 años, me caí con una bicicleta rompiéndome el pie, y como estaba siempre acostada me traían varios regalos mis amistades y familia. Pero a mí no me gustaban los juguetes y prefería que me trajesen pinturas y blocs para dibujar, así fui dibujando retratos y ya con doce años empecé con los óleos hasta que entré a Bellas Artes en Luxemburgo. Me costó mucho trabajo conquistar a mis padres que me dejaran pintar. Pinté durante varios años más bien poco, debido a mi trabajo de delegado de un Touroperator, y también estuve trabajando de representante de la KLM (Lineas Aéreas Holandesas). Como vi que no me quedaba tiempo para pintar, ya era hora de tomar una decisión y

romper la línea o el estilo de vida, la seguridad, etc. Decidí venir a vivir a Mallorca.

**-¿Qué cambiaría Blanche del mundo de la pintura si tuviese en sus manos el poder del futuro?**

-Cambiaría sobre todo la comercialización del arte, que sea más importante la sensibilidad hacia la pintura y que la gente compre un cuadro porque le guste, no porque le digan: «esto es bueno», y tenga que comprarlo. Dar oportunidades a pintores jóvenes y que sea de verdad una cosa cultural, no un mercado.

**-¿El estado de Blanche se refleja en los colores que utiliza cuando crea una obra de arte?**

-Sí, siempre, porque pinto por intuición del sentimiento más que con la cabeza. Por ejemplo un día he pintado un cuadro oscuro y no estaba en la onda y al siguiente día lo he aclarado por tener mejor estado de ánimo.

**-¿Qué le pide Blanche a la vida?**

-Personalmente tranquilidad y poder seguir siempre con la pintura, que

nunca pierda el optimismo y mantener ilusiones.

En general le pido paz. Me gustaría borrar la agresividad de la gente y que la gente mirase un poco más el medio ambiente y respetara más la naturaleza.

**-En esta exposición que vas a realizar en «Ses Frigates» de Cala Bona, ¿cómo se presentará Blanche, pictóricamente hablando?**

-Un poco distinta sí será, porque he cambiado los colores. He evolucionado también en las formas, volviéndome más agresiva. Utilizo en varias obras el color amarillo, ya que está muy latente en mí por el estado de ánimo actual. Entonces le mejor es venir a verla.

**-¿Qué le inspira más, una salida de sol o una puesta?**

-Una puesta de sol, ya que me cuesta levantarme y estoy más despierta por la noche. Además la puesta de sol tiene una infinidad de colores que no tiene el amanecer. Y me encanta cuando hay luna llena por los tonos anaranjados, esa explosividad de colores, los reflejos en la tranquilidad del mar, las silue-

PAPELERIA

**MARTIN**

Distribuidor de:

**Buffetti**

**ANUNCIA A SUS  
CLIENTES QUE  
TIENE SERVICIO  
DE FAX**

Calle Molins, s/n  
Tel. 58 58 31

Cala Millor  
Mallorca

tas de los pinos que están tan eternos, es una forma de silueta impresionante.

-¿Qué le quita el sueño?

-Cuando siento una pintura, siento los colores, y cuando no me salen como yo quiero o cuando veo que tengo un cuadro que tiene algo dentro y no logro sacárselo. ¡Eso sí me quita el sueño!

-¿Qué espera de la gente cuando ven su obra, que la critiquen, la alaben, la destruyan, qué espera?

-Pues que me digan sinceramente lo que piensan y lo que sienten cuando ven una pintura mía, sea bueno o malo.

-En el catálogo de presentación tienes una obra muy original con 25 cuadros pequeños, al lado hay uno negro, ¿qué representación tiene este efecto?

-Pues los veinticuatro son la representación de las horas del día, ya que el día tiene 24 horas y el negro es el después de mañana, del futuro, etc. Siempre es una incógnita, y además el cuadro en sí tiene los colores del día. Desde la mañana hasta el anochecer, tiene los puntos cardinales, y como la vida es distinta en el norte y en el sur están centrados en diferentes horas del día. Por ejemplo el Norte está centrado en la hora de la mañana y el Sur en la tarde.

-¿Qué tipo de música inspira más a Blanche para pintar, ópera, rock,



un concierto de violoncelo?

-Música clásica que sea ópera o concierto, o música de relajación, tipo Enya, con las olas del mar en la profundidad. Este tipo de sonidos me ayudan a tener la tranquilidad que necesito para inspirarme a pintar.

-Una niña con un helado vemos pesar. ¿De qué color pintaría el helado en este momento como efecto de inspiración?

-Verde no, desde luego. Con una bola blanca y una bola color melocotón, pero me gustaría pintar más la expresión de la cara de la niña con el helado.

Sabes que el blanco es la pureza, la

tranquilidad y el color del melocotón es el del cariño de lo dulce.

-¿Tiene pánico de enfrentarse a una tela en blanco?

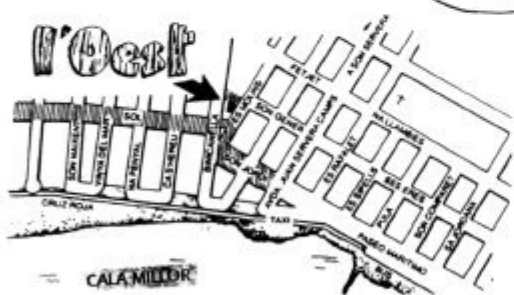
-No, tengo ganas de empezarla. Me da también ánimos para empezar de llenarla de vida y color.

-Para despedir esta entrevista, ¿qué le diría a la gente que vengán a ver la exposición?

-Diría que se tomen el tiempo para mirar cada cuadro individualmente, ya que no se puede captar todo con una primera mirada para sentir mis sentimientos expuestos.

Muchas gracias por todo y éxito en la vida.

¡Importants  
rebaixes!



Roba Vagueres i exportava

tenim les teves millors marques:  
Lens, Mendoza's, Best Montana...  
Ah! i peli més petits també!

Acosta't!



esteim al carrer Es Molins, 3



Regido por: *Esperanza Meca*

C/. Binicanella, 19-A  
Tfno. 58 60 22 - 07560 CALA  
MILLOR

**¿QUIERES REDUCIR UN CENTIMETRO  
O DOS POR MES?  
¿SIN REGIMEN, Y CON EL MINIMO  
ESFUERZO Y REFORZAR ESTA  
FLACIDEZ DE TU CUERPO?**

**Tablas de gimnasia**



**NATUROPATIA, HOMEOPATIA  
Y CURACION POR HIPNOSIS (dejar de fumar...)  
¡¡PIDENOS INFORMACION!!**

... Y recuerde nuestros precios ¡¡ESPECIAL VERANO!!  
En cera desechable (Descuentos de más del 20 %)

MINILIMPIEZA DE CUTIS (2.500 pts.)  
para jóvenes con problemas de acné,  
laser incluido (Precios especiales)

VIDENTE, CARTAS DEL TAROT Y LECTURA DE  
LAS RAYAS DE LA MANO POR **AZUCENA**

**VISITENOS**



**SUPERMERCADOS**

# **HIPER COLON**

**PARKING PROPIO**

**AVDA. CRISTOBAL COLON, 38 - TEL. 58 51 22  
C/ JUAN SERVERA CAMPS - CALA MILLOR - MALLORCA**



M.S.

## 11

## LA HOSTELERIA A CORAZÓN ABIERTO

Ya no se puede luchar más, no se puede hacer absolutamente nada ante la postura que han tomado; empresarios, dirigentes y personas dedicadas al mundo de la hostelería. Hablando de un modo general, porque por supuesto, siempre hay excepciones y existen los conocedores del tema que aún conservan la sensatez y la profesionalidad.

Dedíquense a dar una vueltecita por Cala Millor, Cala Bona, Sa Coma, s'Illot... Vean las pizarras, las ofertas, «Happy Hour», Tiketeros disfrazados, Free Drink, regalos de camisetas... sin olvidarnos de la música. Si Vd. tiene conocimientos de ella tiene el futuro resuelto. Está de moda que todo aquel que no trabaja contrate a alguien para este fin e intentar llenar su local. Salvo aquellos locales que siempre la han tenido, que siempre han trabajado y la tienen ya como tradición, como un complemento más de su trabajo, que es



totalmente diferente a los que se aferran a este tipo de atracción del turismo como única salvación.

Aún no es el momento de hacer cuentas, esperemos el final de esta temporada, regular para unos, mala

para otros y catastrófica para los amantes del turismo bajo, baratero y mal educado.

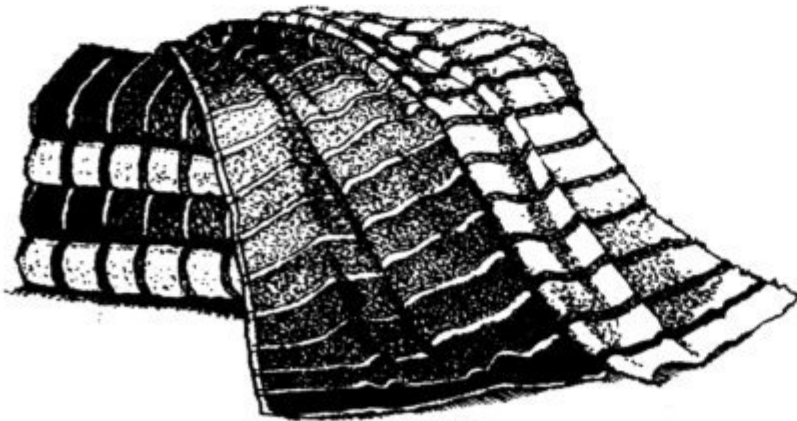
Estos son los responsables, sin lugar a dudas (y ya lo he dicho más veces), los que van destruyendo la zona poco a poco, los que hacen que se lleven una imagen equivocada, los que consiguen que nuestro turismo traiga tres duros y se lleven cuatro. Los que se hunden en el abismo, incapaces de aceptar su fracaso y quieren arrastrar tras de sí por este procedimiento tan poco ético, a los que aún se mantienen en la cumbre, a los luchadores, al profesional.

Solamente hay una realidad, un camino para la eficacia, es la objetividad, el ver las cosas tal y como son y recuerden que... Muchos son los llamados pero pocos los elegidos.

Blázquez

## SUMINISTROS MURILLO

Almacenista hostelería y distribuidor  
de fábricas en exclusiva para esta parte de la isla



### GRAN SURTIDO DE TOALLAS

- Toallas de colores
  - Albornoces
  - Toallas hostelería
- (con posibilidad de anagrama en 15 días)

C/ Juana Roca, 39

Tel. y fax: 56 73 21

Son Servera



# Roca

División Cerámica





## LA ECONOMÍA SOCIALISTA ESPAÑOLA (E.S.E.)

Uno, cuando quiere alucinar, solo necesita abrir un periódico nacional por las páginas de economía: déficit de 33 mil millones de RENFE, mas de 100.000 empleos destruidos en un semestre, el déficit del estado casi el doble que el año pasado en seis meses, al subir el IVA, todo sube, las bolsas, por el contrario, bajan y así «ad infinitum».

Dicho de otro modo, que a este país no lo salva ni el oro y plata de los atletas españoles en la olimpiada y que serán bastantes más de las que creemos.

Mientras tanto en el Parlamento, al causante de este estropicio económico, el Srto. Solchaga, la oposición le llama «chulo», «incompetente» y demás lindes en medio de un «pateo» glorioso.

Está claro que a este Gobierno no le quedan más de 10 meses de darnos gato por liebre. Lo que venga luego es una incógnita, aunque vista la perspicacia

del pueblo llano (y subvencionado) me temo que tendremos dos tazas de lo mismo y entonces, no es que a España no la conocerá ni la madre que la parió, es que no va a quedar ni la madre.

Yo creo que si estos gobernantes dedicaran la mitad del tiempo que utilizan en cargarse los objetivos molestos, léase Independiente, Antena 3, etc., en procurar aprender algo de economía, quizá podríamos tener algo de esperanza y optimismo, pero cuando el responsable o secretario de asuntos económicos del PSOE ofrece una visión «relativamente optimista» de la coyuntura económica más vale echarse a temblar. Todo esto que antecede, traducido al cristiano, solo quiere decir que si el año 1992 es un asco desde el punto de vista económico, en el 1993 nos van a tener que montar otras Olimpiadas, otra Feria de Sevilla y alguna otra movida nacionalista para que no nos

demos cuenta de que el invento no funciona y nos vamos a freir minchas.

En otras palabras, que tendremos más paro, menos dinero, menos negocios porque habrá quiebras en plan fino y, según fuentes de gran solvencia y generalmente bien informadas, para que los miembros del Gobierno puedan cobrar sus sueldos a fin de mes, el Sr. Presidente tendrá que vender algún bien de Estado (léase Ministro) por lo que desde ya hacemos rogativas en favor de que el vendido sea el Srto. Solchaga, así, de pasada, le hacemos un favor al Guerra que, aunque es de izquierdas, al menos es del Bachillerato de Letras, vamos, lo que se dice uno del gremio y que me perdonen todos los demás.

José L. del Reino

## Joyerías CALA MILLOR "Katia"

Avd. Cristóbal Colón, 15 - 54 y 64 CALA MILLOR

Teléfonos 58 54 69 - 58 57 12 - 58 51 15

«LA JOYERÍA DE SU  
CONFIANZA»

LAS MEJORES FIRMAS CONFÍAN EN NOSOTROS

Somos Distribuidor Oficial Exclusivo de los Relojes



courmèges

JAGUAR

paco rabanne

Collection Guillaume

NOWLEY

Distribuidores Oficiales

SEIKO swatch CASIO flik flak

LOTUS

HASTA UN

50% DT

CON NUESTROS MEJORES PRECIOS DE LA ZONA  
Y LA MEJOR CALIDAD

## ENTREVISTA A ANTONI CÁNOVAS TRAS SU DIMISIÓN COMO CONCEJAL DE CULTURA

«HA SIGNIFICADO UNA EXPERIENCIA MÁS EN MI VIDA MUY ENRIQUECEDORA Y GRATIFICANTE»

Para Antoni Cánovas este tiempo dedicado al Ayuntamiento y al municipio, ha representado una gratificante y enriquecedora experiencia. Y es que siempre existe algo de positivo en cuantas experiencias vivimos, pero no basta con saberlo, sino que se debe buscar ese lado que nos proporcione satisfacción.

La decisión de Antoni Cánovas ha sorprendido a mu-

chos; algunos piensan que les es o será favorable, incluso ha podido servir de portada para otros, pero sus amigos le apoyan, y eso es lo más importante. Y como se dijo en un artículo del pasado número de esta revista, también yo doy la «enhorabuena los conspiradores», aunque la más cordial la merece Antoni Cánovas.

-¿Has considerado en tu decisión que eres concejal electo por el pueblo?

-Sí, lo que ocurre es que cuando compruebas que el seguir en el Ayuntamiento puede afectarte física o psicológicamente, hay que tomar una decisión, y eso es lo que he hecho.

-¿Qué ha significado para ti este tiempo que has dedicado con tanto interés al pueblo?

-Ha significado una experiencia más en mi vida muy enriquecedora y en muchos aspectos muy gratificante. Por supuesto no me arrepiento de haber dedicado un año de mi vida a trabajar por mi pueblo y el de mis hijos.

-¿Tendrían que cambiar mucho las cosas para que te plantearás tu vuelta al Ayuntamiento?

-Sí, sobre todo tendrían que cambiar las actitudes y la dedicación en horas de trabajo de los políticos en general.

-¿Qué crees más correcto, luchar contra algo injusto o dejarlo correr para evitar complicaciones?

-Si he tenido complicaciones en un año, muchas veces ha sido precisamente por luchar por cosas injustas o más bien por cosas que considero tenían que mejorar.

-¿Cuál de los proyectos que tenías entre manos, sentirás más no poder llevar a cabo?

-No poder cambiar los nombres con alusiones franquistas que tienen algunas calles de Son Servera, y por otra parte, llevar a cabo la normalización lingüística del Ayuntamiento.

-¿Piensas seguir en contacto de algún modo con el Ayuntamiento?

-No, de momento no, quiero descan-



Antoni Cánovas Miquel

sar sobretodo mentalmente.

-¿Has recibido algún tipo de presión tras tu dimisión?

-No.

-¿Te has sentido realmente obligado a dimitir?

-Sí, por mi forma de ser no veía otra alternativa.

-¿Hubieras preferido que las cosas no salieran así?

-Si te refieres a todo en general, por supuesto que me hubiera gustado durar los 4 años, pero no existen las condiciones que yo considero esenciales para una continuidad.

-Al abandonar algo, para en cierta forma, encontrar el bienestar perso-

nal, ¿se siente uno realmente bien o en el fondo le duele haberlo dejado?

-Me duele, ya que considero que en el Ayuntamiento y en muchos aspectos, está todo por hacer.

-Tras tu dimisión ha habido diferentes reacciones; unos se sorprenden, otros se alegran y creo que la mayoría te apoyan, ¿te ha servido de algo este apoyo recibido?

-Siempre se agradece que se reconozca la labor de un trabajo realizado, aunque yo ya estaba satisfecho conmigo mismo, que es lo que más me importa.

## ROSA MARÍA RODRÍGUEZ; SABOR A MÚSICA

FUTURA DIRECTORA DE ORQUESTA

La vida de Rosa María Rodríguez tiene sabor a música, toda su vida gira en torno a ella, y como montada en un tiovivo, estudia y gira los mandos del mundo mágico, difícil y constante de la música, intentando en todo momento encontrar la armonía necesaria, la rítmica y el contrapunto de la musicología para llegar a su gran meta: ser Directora de Orquesta, lo que le va a suponer estudiar tres años más, aunque en realidad no sabe, después de haber tocado todas las ramas de la música, si realmente su camino será la dirección.

Rosa María es muy realista y a la vez imaginativa, y no quiere ilusionarse demasiado, puesto que prefiere pisar seguro. Para ello se dedica además a estudiar, a componer, leer y analizar el mundo de la música y todo lo que ello conlleva.

Brevemente se va a dedicar bajo la



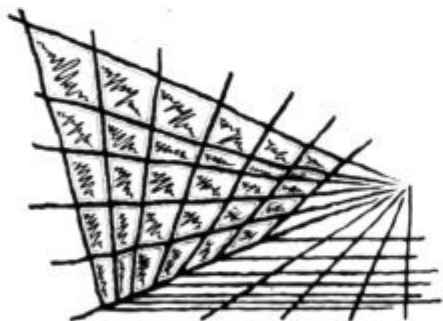
firme y reconocida batuta del maestro Rafael Nadal, a impartir clases de canto coral y armonía, siguiendo el programa oficial del Conservatorio de Palma en la Escuela d Música de Manacor, lo que facilitará a los alumnos no tener que desplazarse a la capital.

Rosa M<sup>a</sup> compone también música,

porque la música le acapara todo el tiempo y, aunque le guste preferentemente la música antigua, no tiene ni música ni autor preferido, depende del momento. Descubramos pues, algunos de los momentos del sabor a música de nuestra futura Directora de Orquesta.

En un momento melancólico escucharía el Requiem de Mozart, en uno alegre música española o barroca, en estado nostálgico la Rusalka de Dvořak, estando sentimental a Brahms, y así... poco a poco, hablando con Rosa María descubrimos que toda ella es sabor a música. Este verano se lo pasará descansando, analizando y leyendo mucha partitura orquestal.

Según comenta, para ella el flamenco es toda una ciencia, la flamenología es para una élite y una gente culta, y naturalmente para la femenina cultura popular.



## CRISTALERIA CALA MILLOR

- DOBLE ACRISTALAMIENTO
- VIDRIOS BISELADOS
- ENVARILLADOS
- LAMINADOS
- ACRISTALAMIENTO DE OBRAS

Avda. de Llevant, s/n. - Tel: 58 53 16  
Urb. Bonavista - 07650 Cala Millor  
(Junto Frutas Servera)



# ESPECIAL VERANO

## GUIA GASTRONOMICA RECOMENDADA

**TOMEN NOTA!!**



**S'ERA DE PULA**  
RESTAURANT



Carretera Son Servera-Capdepera km. 3. Son Servera. Mallorca.  
Teléfono 971 / 56 79 40. Fax. 971 / 56 71 51

**LUNES CERRADO**



Carrer Sipells, 7  
Tel. 58 59 90  
07560 CALA MILLOR

**JUEVES CERRADO**

CAFETERIA - PIZZERIA - RESTAURANTE

***María Noelia***

ESPECIALIDAD EN CARNES Y PESCADOS

Teléfono 58 64 36

C/ Na Lambies, 43 - CALA MILLOR

**ABIERTO TODOS LOS DIAS**



VINYA DE MAR, 18 • TEL. 58 52 76  
CALA MILLOR - MALLORCA

**MARTES CERRADO**



BAJOS HOTEL MORITO  
Tel. 58 68 22  
07560 CALA MILLOR  
(MALLORCA)

**MEDITERRANI**  
RESTAURANT

**MIERCOLES CERRADO**



**Restaurante OASIS**

INTERNATIONAL Y MALLORQUIN  
CUISINE

**81 03 79**

**ABIERTO TODOS LOS DIAS**

**RESTAURANTE**  
**LA SANTA MARIA**

*Nueva dirección*  
*Chef Patricio*

Calle Luz (frente Hotel Vistamer)  
Tel. 81 32 30

CALA MILLOR  
Mallorca

**LUNES CERRADO**

**Gourmets**

**RESTAURANT**

GUILLEM i TONINA

Binicanella, punta 5  
Tel. 585735 - part. 820901

07560 CALA MILLOR  
(Mallorca)

**CERRADO DOMINGOS MEDIODIA**

TODO EL CONSISTORIO SE HA MOSTRADO PARTIDARIO DE LA NUEVA TARIFA

## EL AUMENTO DE LA TASA DEL AGUA EN SON SERVERA FIJA SU PRECIO EN 47 PESETAS POR METRO CÚBICO

**Cati Julve**

**SON SERVERA.-** El Ayuntamiento de Son Servera aprobó anteanoche por mayoría absoluta la modificación de la tasa del agua potable de esta población que se incrementará en un 12 por ciento pasando de las 41'92 pesetas que se pagaban en la actualidad, al pago de 47 pesetas por m<sup>3</sup>. En el segundo punto de la reunión basado en la adquisición de los terrenos de FEVE para la posterior ubicación de la escuela de música por parte del Ayuntamiento de Son Servera, el alcalde explicó que FEVE les cedía los terrenos que se encuentran en Son Servera con la condición de que éstos puedan volver a ser usados si FEVE los requiere, punto que también se probó unánimemente. El décimo punto basado en la renuncia como regidor de Antoni Cànoves no fue votado por los demás miembros del consistorio al tratarse de una decisión irrevocable por motivos personales. Ante la inevitable decisión de Antoni Cànoves, Eduard Servera le dirigió unas palabras de agradecimiento por su labor durante un año en el consistorio serverí «donde considero que ha llevado una política valiente» aceptando finalmente, su dimisión. Será sustituido por Antonio Ferrer.

Las discrepancias entre la oposición formada por el PP y el edil de UIM Luis Baudil, se pusieron de manifiesto cuando el regidor de turismo intentó llevar a votación su proyecto de promoción conjunta entre los ayuntamientos de Sant Llorenç, Son Servera y la Asociación Hotelera de Cala Millor. Baudil explicó que el proyecto se basaba en el diseño de una campaña de promoción en la que se pretendía ofrecer imágenes del bahía de Cala Millor destinadas a 5.000 firmas comerciales ubicadas en Francia, Inglaterra y Alemania.

Con este proyecto, Baudil señaló que se obtendría claros beneficios económicos. El presupuesto que se pagaría de forma tripartita entre los dos Ayun-



**Eduard Servera, alcalde.**



**Francisco Barrachina del PP.**

tamientos y la Asociación Hotelera de Cala Millor ascendiendo el de Son Servera a casi 900.000 pesetas desató las

críticas del regidor del PP, Miquel Servera que acusó a Luís Baudil de llevar un proyecto a pleno sin detallar la información necesaria para poder votar este punto. Miquel Servera razonó su postura basándose en que «Baudil me dijo anteriormente que antes del pleno me enseñaría las fotos que aparecerían en el póster y aquí, de fotos no veo nada y por esta razón pido que no conste en acta mi presencia en este pleno cuando se votaba este punto». Ante la radical postura por parte del

edil del PP, el alcalde Eduard Servera señaló a Miquel Servera que «creo que deberás aclararme esta pintoresca postura que has tomado y si quieres que te de el permiso para salir mientras se vote este punto puedes hacerlo». «Aquí hemos venido a votar la propuesta del punto 9 y no a recordar si se tenían que enseñar o no, las fotos del proyecto. Cómo quieres que se lleven las fotos a pleno si todavía no se ha aprobado el proyecto?» Una vez que Miquel Servera hubo dejado su sillón en el pleno, se levantaron Francisco Barrachina, Agustí Vives y Bernat Massanet de la oposición para seguir con la misma postura que la de su compañero.



*Viatgi Millor  
amb  
Viatges Millor*

G.A.T. 820    Telex 69565 VGOR E

Calle Binicanella, 12 - Tels. 58 55 15/52  
CALA MILLOR

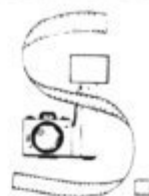
\*\*\*

Carretera Cala Agulla, 17  
Tels. 56 40 17 - 56 43 00 CALA RATJADA

**Venta de billetes de avión y barco  
Nacionales e Internacionales,  
Excursiones programadas, etc.**

*Foto Estudi*

VIVES



**567161 SON SERVERA**

LE OFRECEMOS LA REVOLUCIÓN  
Del revelado ARCO IRIS de KODAK

MINI 9x13    12 fotos + revelado, 738 pts.

24 fotos + revelado, 1.191 pts.

36 fotos + revelado, 1.599 pts.

ESTANDART 10x15    12 fotos + revelado, 843 pts.

24 fotos + revelado, 1.311 pts.

36 fotos + revelado, 1.779 pts.

GRAN LUJO 13x18    12 fotos + revelado, 1.023 pts.

24 fotos + revelado, 1.671 pts.

36 fotos + revelado, 2.319 pts.

Y MUCHO MAS Y TODO CON PRODUCTOS  
Y PAPEL KODAK



**Limpiauto Son Servera, S. A.**

Servicio Oficial

**Llame al Tel. 567 008 - 525**

**Reparación de golpes con bancada  
y plantillas.**

**Pintura al horno.    Todos los colores.**

**Presupuestos ajustados**

**6 meses de garantía**

## SORTEO CAÑADA

### GANADOR, FRANCISCO PEREZ



En el sorteo organizado por la firma comercial Hnos. Cañada de la mano de Jaume Alzamora, salió esta vez ganador José Francisco Pérez, al cual le damos nuestra más cordial enhorabuena. ¡Seguid participando!

## BANDERAS AZULES EUROPEAS



*Izada de la Bandera Azul en la Playa de Cala Millor, Municipio de Sant Llorenç.*



*Izada de la Bandera Azul en la playa de Sa Coma, Municipio de Sant Llorenç.*



*Izada de la Bandera Azul en la Playa de Cala Millor, Municipio de Son Servera*

Días pasados tuvieron lugar la izada de las Banderas Azules que cada año concede la CEE por un jurado Internacional constituido por representantes de la Comisión de la Comunidad Europea y de la Fundación Europea de Educación ambiental.

Fotos: Estudi Vives

## FUSTERIA SON CARRIÓ

Gabriel Sancho «Can Calafat» tiene un taller de carpintería en general

Especialista en muebles de cocina, persianas, vidrieras, baños, puertas  
Trabajos a medida

Tel. 83 83 44

HORARIO: De trabajo

Calle Verónica, Barrio de «S'Estació»



SANT LLORENÇ

## INTERESANTÍSIMA EXPOSICIÓN EN SA NOSTRA

EXPONEN JOAN PLA, MANUEL ALFARO Y

QUINITO CALDENTY

JOAN PLA

Hijo de pintor y de maestra de escuela. Nace en Felanitx. Ha sido y es, por este orden, pintor, escritor y periodista.

En el 46 pinta sus primeros óleos. En el 52, al terminar su bachillerato superior, hace sus primeras armas literarias y en la década de los sesenta empieza a ganar premios de ámbito nacional e internacional. Cultiva los géneros de novela y ensayo. En el 66 empieza su actividad periodística diaria y su primera tarea es la de crítico de teatro, pasando después a reportero, editorialista, corresponsal en el extranjero y columnista en el diario «Pueblo» de Madrid. Es director de «El Imparcial» y de «El Quid» en 1980 y en 1987, respectivamente. Tiene 12 libros publicados, entre los que destacan «Las Orlas, memoria de un tiempo feliz», «Maremagnum», «Hora de muertes», «tiempo en un reloj de arena».

Su invento de los «angelots de'n pla», con 16 años de aparición diaria en los periódicos es, por ventura, su aportación más interesante al mundo del Arte de la Comunicación.

MANUEL ALFARO RODRÍGUEZ

Nace en Hellín (Albacete) en 1944. Empezó a estudiar en su pueblo natal en la Escuela de Artes y Oficios, siendo interrumpido para trasladarse a Palma en 1960 donde reside.

Lo más significativo desde los inicios de su andadura son las múltiples obras seleccionadas como la del IV Certamen Internacional del TEATRO PRINCIPAL, barranco de Biniraix, etc., accésit en el XII Certamen Internacional de

pintura «Vila de Binissalem», 2º Premio XXV Aniversario Club Militar «ES FORTÍ» (1990), 1º Premio al año siguiente en el VI Certamen de pintura así también en el Club Militar, por último en 1992 otro 2º Premio consiguiendo de este modo 3 Premios consecutivos, en dicho centro.

CALDENTY SALAVERRI, JOAQUIM

—Quinito— (Palma 1911). Torero, periodista i pintor. Actuà per primera vegada a Palma el 1927, després d'esser espontani a Muro i a Inca. El 1929 féu la primera novillada amb picadors al Coliseu Balear, juntament amb Melchor Delmonte i Lázaro Obón, i participà en el darrer cartell de l'antiga plaça. Torejà com a professional durant desset anys a nombroses places d'Espanya, França i Portugal. La seva darrera actuació a Palma fou el 1942, i un any després s'inicià com a dibuixant i col·laborador a Balears, diari en el qual es responsabilitzà de la crítica taurina i mantengué la secció diària d'entrevistes, Díganos usted algo, un recull de les quals fou publicat com a llibre sota el títol *Lo que usted nos dijo* (1952). És també autor de *¿Qué me dice usted de los toros?* (1953). El 1957, obtingué el Premi Ciutat de Palma de periodisme. Com a dibuixant i pintor s'ha dedicat principalment als temes taurins. Realitzà la primera exposició individual a Marsella (1934) i, a partir de 1942, exposà a Palma.

## Bar S'Estel

Carretera Son Servera nº 29

Tel. 83 82 00

Sant Llorenç

Bones Festes

i

Molts d'Anys

## DISCO-PUB



«SI BUSCAS  
MARCHA,  
NO LO DUDES,  
VEN A PUB  
YASTA»



Avda. Bon Temps  
(Frente Rte. Mediterráneo)

## 25 AÑOS EN MALLORCA Y SIEMPRE EN EL MISMO HOTEL



De izquierda a derecha: Toni Fullana Director del Hotel Talayot, los Sres. Kaspar y Gustav y las Sras. Minni y Margot, junto al Alcalde y Sr. Baudil.

Hace escasas semanas fueron agasajados por el Alcalde Eduard Servera y el Presidente del Patronato Turístico Municipal Luis Baudil, los matrimonios KASPAR Y MINNI DEDERICHs y GUSTAV Y MARGOT HANISCH, haciéndoles entrega de una placa como recuerdo que durante 25 años, año tras año han pasado sus vacaciones en Cala Millor. Es una iniciativa que se debería prodigar porque con toda seguridad hay más turistas como estas dos simpáticas parejas, que durante un cuarto de siglo han hecho una estu-penda promoción de nuestra zona.

Sería bueno que los hoteleros tomaran nota y comunicaran a las autoridades locales si tienen clientes con estas características.

R.L.

## 4 MARQUESINAS PARA LAS PARADAS DE AUTOBUSES



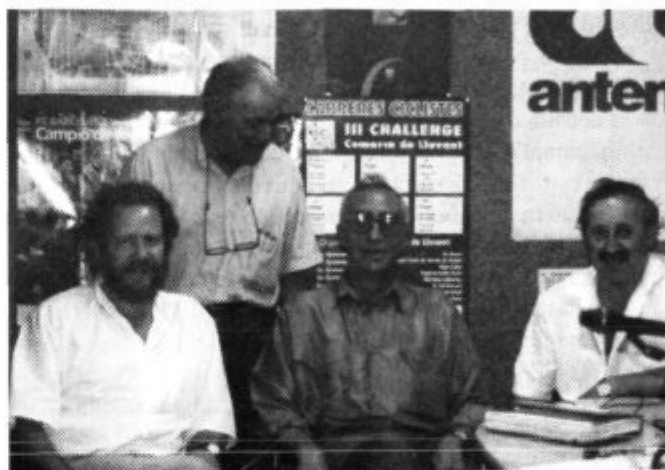
Don Gerardo Ruiz, Delegado de Transportes

A raíz del artículo sobre Aumasa que salió en el último número del CALA MILLOR 7, el Delegado de Transportes y Hacienda Don Gerardo Ruiz, manifestó a esta Dirección que en la Comisión de Gobierno con fecha 4-6-92, adoptó entre otros el acuerdo entre otros, que sobre el escrito presentado por D. Lorenzo Terrasa, representante de la entidad Grupo de Exclusivas Publicitarias S.A. GREPSA; de que dicha firma, debería instalar 4 marquesinas para las paradas

de autobuses del mismo tipo de las existentes en Sant Llorenç-Cala Millor. En caso de no instalarlas en 1.992 el canon de este año será de 900.000 pts.

Si así cumple será un 10 y no dudamos de la eficacia y buenas gestiones del Sr. Gerardo Ruiz para que ello se cumpla. Naturalmente una cosa son las quejas de los usuarios de AUMASA y otra, la instalación de las marquesinas.

## RADIO ANTENA 3 COMARCAL



Mateu Puigrós, Miguel Vives, Alcalde de Sant Llorenç y Mestres

En los estudios de Radio Antena 3 Comarcal estuvieron en plan de coloquio sobre el Centenario del pueblo de SANT LLORENÇ, su Alcalde Miguel Vaquer, acompañado de Mateu Puigrós y Mestres. Si el acto constitucional del Centenario fue un 10 rotundo, no menos lo serán las Fiestas

Patronales y es que Sant Llorenç vive el gran y especial año de su historia.

## III TIRADA AL PLATO EN CALA MILLOR



Antonio Moreno, Miguel Pons y Miguel Sureda

Con una participación de unos 30 tiradores, quedaron clasificados en los tres primeros puestos:

1. Miguel Pons Rosselló
2. Miguel Sureda
3. Antonio Moreno

## COMPETICIONES DEPORTIVAS EN CALA MILLOR CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE «NTRA. SRA. DELS ÀNGELS»



*Todos los niños participantes una vez recogidos sus trofeos*



*Ramón Manzano Vives, Gerardo García, Pedro Santandreu y Miguel Genovart.*

En circuito urbano en la Urbanización frente al Hiper de Cala Millor a las 17 horas del sábado día 1-8-92, se celebró una carrera ciclista participando niños locales sin federar de 8 a 15 años y juveniles 1ª AF y Veteranos. Por parte de los niños, se clasificaron en los tres primeros puestos:

1. Miguel Gallego, Son Servera
2. José Angel Arias, Barcelona
3. Fernando Martínez, Son Servera

1ª clasificada en Femenas María Gallego (Son Servera).

En Veteranos se clasificaron en los tres primeros puestos:

1. Pedro Santandreu, del Equipo de San Lorenzo
2. Bartolomé Vives, del Equipo de Manacor
3. Miguel Genovart, del Equipo de Artá.

**Foto y texto: Miguel Marín**

## CONCIERTOS POR LA BANDA DE MÚSICA DE SANT LLORENÇ CON MOTIVO DE LAS FIESTAS PATRONALES

El próximo día 8 a las 22 horas, la Banda de Música de Sant Llorenç dará un concierto y día 10 a las 21'30 en la Calle Rector Pascual, actuarán durante el refresco que se servirá a la Tercera Edad de Sant Llorenç.

**Foto archivo y texto: MMR**

## UN GRUPO DE AMIGOS PESCA 180 KILOS DE PESCADO EN LA PLAYA DE CALA NAU, CALA MILLOR




*Todos tan contentos una vez pescado el pescado con un total de 180 kilos*

El pasado domingo día 19, este grupo de amigos sobre las 10 de la noche se preparaban para cenar todos juntos en la playa del típico y refrescante trompo, comida típica en esta época del año. Antes de empezar la sabrosa cena, quisieron refrescarse con un baño. La sorpresa fue gigantesca cuando se acercaron a la orilla del agua y vieron que había una gran mancha negra que parecía alga, pero uno dijo: «no es alga, es pescado», y ya empezó la fiesta; a sacar pescado cada uno como podía, ya que no había medios para sacarlo. Sólo había un pequeño cubo que tenían que utilizarlo para los desperdicios de la cena, la cual fue aplazada para otro día, porque la pesca duró hasta las 2 horas de la madrugada.

Muchos fueron los que al día siguiente se dieron cita en el mismo lugar, ya que la voz se corrió rápidamente de este banco de pescado, siendo varios los que también hicieron su pescadita.

Felicidades a este grupo de amigos, ya que este día nunca lo olvidarán.

**Foto cedida por: Tolo Morey Massanet  
Texto: Miguel Marín**



**Les desea unas felices fiestas de Sant Llorenç**  
C/ Major, 36  
Tel. 56 95 62  
07530 Sant Llorenç

**NOTA:** Estos horóscopos sirven tanto si eres mujer como si eres hombre. Aunque yo escriba a veces en femenino o masculino, sirve para ambos.

## HOROSCOPO



por Margarita Servera

## HOROSCOPO

PARA QUE TE AYUDE A SER MÁS FELIZ Y A EVITAR CONTRATIEMPOS



### ARIES

La luna llena del 13 es seguro que despertará tu ánimo y te inducirá a la acción.

Tienes las condiciones necesarias para hacer lo que te propongas así que haz buen uso de ellas, al final los asuntos de dinero se moverán hacia una más prometedora dirección.

Tu agudo instinto de ARIES te hace capaz de leer en la gente como si fueran un libro abierto. Este don puede resultarte a veces muy fácil y a veces sorprendente. Te ha tocado la calle del ganador en el juego del amor.

Se pues, un poco jugador. Disfruta de esta semana con tranquilidad ya que después te lanzarás hacia nuevos caminos para hacer dinero y estas en forma y encontrar satisfacción en lo que hagas. La energía de una persona próxima a ti y su agilidad mental te sorprenderá y te agotará.



### TAURO

Si tienes planes románticos ponlos en marcha en este fin de semana, pues si no lo haces ahora tendrás que esperar un poco antes que las circunstancias te vuelvan a ser propicias. Seguridad, ahorro y autoindependencia las cosas más queridas al corazón del Tauro, han sido la vanguardia de tu vida hasta ahora. La primera puede ser mantenida arreglando tu seguro o pensión. La última puede ser satisfecha por el encanto de un amante sensual. Y en cuanto al dinero a juzgar por la manera en como lo estás gastando es muy difícil que te quede algo para ahorrar. Usa tu sentido común para solucionar una difícil situación.



### GEMINIS

Prepárate para una apasionada proposición muy pronto, así que abre la puerta al amor. Para final de semana empezarás a sentir un significativo cambio de humor.

Agradece al Sol y a Venus por este toque mágico que incrementará tu actual popularidad pues con este carisma y este estilo no tendrás ninguna dificultad para atraer admiradores. Hasta tus rivales estarán aturridos por tu brillantez. Mientras tanto tu curiosidad te permitirá sacar y hacer resaltar lo mejor de tu carácter. Que más puedo decir, terminaré aquí pues parece que le estoy haciendo la pelota a los Geminis y no es así.



### CANCER

Dicen que las buenas cosas llegan a aquellos que saben esperar y tu has sido más que paciente en materia del corazón y ahora serás recompensado. La próxima semana no dejes que tu apatía te domine pues puede hacerte perder las cosas por las que tanto has trabajado. Este mes puede ser espectacular pero tienes que aprender a apreciar las cosas que tienes y que has conseguido con tu esfuerzo. Tu andadura toma buen camino, el único enemigo que tienes eres tú mismo y no otra persona. Y te digo que si, que puedes compaginar muy bien el trabajo con tus aficiones favoritas, sólo es cuestión de saber organizarse. Tienes tanta vivacidad y tantas cosas para compartir que es una lástima que «el árbol no te deje ver el monte».

Tu salud está bien, las preocupaciones que tenías al respeto puedes desechárlas.



### LEO

En asuntos del corazón se presenta un clima más bien brillante. Encuentros con personas que tienen afinidades en común contigo. Entusiasmo y buenas perspectivas, es el momento de hacer nuevos proyectos y tomar iniciativas. No trates ni en broma de poner celoso a la persona que quieres, nunca es bueno, más bien trata de consolidar vuestras buenas relaciones.

Ten más confianza y procura sentir más seguridad en ti misma. Te aconsejo que favorezcas los desplazamientos y las relaciones sociales con los Sagitario y también las de trabajo. Los Leo suelen llevarse muy bien con los Sagitario a pesar de ser los dos signos muy fuertes. Salud: olvídate de tus preocupaciones, es la mejor medicina aunque ya se que en tu caso es muy difícil de conseguir, pues eres muy propensa a examinar con lupa y desde todos los ángulos cualquier síntoma sin importancia. No seas susceptible a las correcciones, tu no siempre tienes la razón.



### VIRGO

Agosto es un buen mes para que hagas durante algunos días un paréntesis y romper con la monotonía. Viaja, va a museos, abre tu mente a nuevas cosas. Haz todo lo que puedas para revitalizarte. Amistad y lealtad dos palabras que tendrán relevancia estos días, y te harán sentir optimista. Toma la iniciativa en un romance. Así como avanza Agosto procura aportar un sentimiento de serenidad a tu lugar de trabajo y trata de mantener la calma en medio de la confusión: lee poesía o un buen libro que te apasione.



1892 • 1992  
**CENTENARI**  
AJUNTAMENT DE SANT LLORENÇ DES CARDASSAR



*L'Ajuntament Desitja Unes Bones  
Festes A Tots Els Llorencins*

Tienes que aprender a mantener un equilibrio entre tu «yo» público y privado.



## LIBRA

Es tiempo de planear o hacer cosas un poco fuera de lo común. Ramifícate y extiende tus alas. Practica algún deporte que te obligue a emplear tu fuerza física y mental.

Venus y la fuerza están contigo hasta el 19. Alrededor de esta misma fecha haz caso y sigue los consejos de una persona de tu entorno mayor que tu. La sabiduría estará en sus palabras. Nuevos encuentros con amigos pero haz tu elección. Tus relaciones con ellos dependerán de vuestra confianza recíproca.

Clima de comprensión con el Sagitario.

Salud: No la descuides. Afortunados imprevistos te permitirán afrontar mejor tus problemas. Si tienes algunos cambios en perspectiva déjalos para más adelante. Se prudente en cuestiones de dinero y no discutas con tus colegas. Mi consejo: evita todo conflicto.



## ESCORPIÓN

Entendimiento perfecto con el ser querido. Algunas relaciones se consolidarán y tu harás proyectos importantes. Las reuniones sociales serán brillantes y con éxito. La familia será tu oasis de paz y serenidad. Harás buenos amigos entre las personas del signo Piscis. Te tranquilizarán. Salud: no hay problemas a la vista. Los viajes son favorables. Tus ideas claras te ayudarán a obtener buenos resultados.

Ten confianza pues harás poco a poco sensibles progresos. Tienes mucho trabajo pero tu te sabes organizar. Situación financiera sin altos ni bajos. ¡Mi consejo: no echas todo a rodar a causa de tu pesimismo.



## SAGITARIO

Espontaneo y entusiasta Sagitario, pero no juegues con fuego en cuestiones del corazón.

Las aventuras sin mañana no valen nada y no te conducirán a ningún sitio. Posibilidad de buenos contactos pero tienes que saber elegir razonablemente. Se paciente en familia te estimulará para hacer actividades diferentes que es lo que tu necesitas: un cambio. Salud: atención a los problemas de las vías respiratorias.

Tenacidad y perseverancia así como una buena dosis de dinamismo te ayudarán a hacer frente a tus compromisos. Tendrás algunos momentos de confusión, pero no pierdas la compostura y no dejes nada al azar controlado todo. Mi consejo: No escuches ni hagas caso a las malas lenguas. De todas maneras nunca te han importado.



## CAPRICORNIO

Hay amor en el aire aunque puede ser que no corresponda exactamente a tus aspiraciones. Buenos momentos a pasar con los amigos, pero no pierdas de vista tus propósitos y muéstrate más sociable en sociedad.

Trata de comprender las exigencias familiares. Entendimiento perfecto con los Piscis.

Salud: en caso de malestar o molestias más localizadas, pon remedio sin demora.

Prepárate a afrontar situaciones imprevistas, da prueba de buen sentido común y no entres en conflicto con tus colegas en el trabajo. Mi consejo: tienes que tener más confianza en ti misma y más seguridad en lo que haces. Eres muy competente, no lo pongas en duda pero es necesario que tu lo creas.



## ACUARIO

Semana espléndida, relaciones serias, entusiasmo. Nuevos encuentros, no te dejes seducir por las apariencias. Grandes proyectos con los amigos pero no les sacrifiques tu independencia. Todo va bien en familia y también con los del signo Aries. Gente como tu con gran talento activo a menudo tienen una manera de vivir algo escéntrica, aunque para tí es normal. Salud: Una nueva cura daría excelentes resultados. Ten en cuenta que aunque ahora te sientas confusa y nerviosa, puedes estar segura que cualquier novedad que suceda en tu matrimonio o en tu negocio, o en cualquier asunto de dinero todo será para bien a largo término.



## PICIS

Como buena Piscis valoras la paz y la armonía por encima de todo. Pocas cosas le molestan tanto como una discusión innecesaria, por lo que ahora te sientes tentado a cerrar los ojos ante un asunto grave que aún está sin resolver, y todo por quitártelo de delante y seguir viviendo una fingida vida fácil. Pero no ganarás mucho con tu rendición. Yo te aconsejo que seas valiente y te enfrentes con el problema y lo resuelvas para bien o para mal y no dejarlo sobre ti como una espada de Damocles. Un poco de incertidumbre en asuntos del corazón.

Establece el diálogo con tu compañero y libérate de ideas preconcebidas. Acepta invitaciones y no busques la soledad.

Confía en tu familia. Salud: renuncia por un tiempo a los placeres de la buena mesa, tu línea te lo agradecerá.

Mi consejo es que mantengas los pies en el suelo, dicho de otra manera: se realista.

**Nuevo Teléfono Personal CM-H1K**

# Sony presenta la solución más completa para rentabilizar su tiempo

**Sony le ofrece el Teléfono Personal que mejor responde a sus necesidades profesionales. Una perfecta combinación entre peso, tamaño, autonomía y diseño que le permitirá comunicar sus decisiones y planificar su tiempo de la forma más eficaz.**

Gane tiempo al tiempo.  
Rentabilicelo.

Ha llegado el momento de disfrutar de la independencia y la libertad que Sony pone en sus manos.



¿Qué son unas dimensiones de 5,7 cm. x 16,5 cm. x 2,6 cm. frente a todos los kilómetros de desplazamientos que usted ha considerado inútiles?

¿Qué significan 315 gr. de peso, incluyendo batería, frente a una agilidad total en su negocio?

Significa que el Teléfono Personal de Sony es la solución completa. La solución que asegura la mejor **portabilidad**, permitiéndole agilizar la toma de decisiones y optimizar su rendimiento profesional.



Porque contar con una autonomía de **180 minutos** de conversación continuada (2 Bat.) y 40 horas en modo "stand by", es tomar muchas decisiones. Porque poder cambiar la batería sin interrumpir la llamada es más que importante. Porque contar con un cargador que la repone en 90 minutos es saber organizarse bien.

Porque hay que saber valorar la perfecta combinación entre un diseño absolutamente ergonómico y la mayor simplicidad de uso.

Porque Sony ha creado la **personalidad hecha Teléfono**:

99 memorias alfanuméricas, llamada automática (hasta 3 veces), contestación automática, sistema de bloqueo, desconexión automática y manual. Porque Sony le ofrece toda la seguridad en su Teléfono Personal. En primer lugar, con el kit opcional de "manos libres" de sencilla instalación en su automóvil. En segundo lugar, por la confianza absoluta que supone un año de garantía y por el servicio global de la extensa red de Post-venta de Sony. Teléfono Personal CM-H1K de Sony, la solución que rentabilizará el valor de su tiempo.

**PARA MÁS INFORMACIÓN, VENGA A:**



**JOAN ALCINA SANSÓ**

Plaça d'Es Cos, 14  
Teléfono 84 43 80  
07500 - **MANACOR**

C/ Jaume Armengol, 68  
Teléfono 88 03 14  
07300 - **INCA**





EL GRAN HIPERMERCADO DE SA COMA

# IGANTE



Parking



Horario: 10 a 22 h.



Autoservicio



Video Club



Cafeteria



Galeria



Targeta de crédito

AVINGUDA DE LES PALMERES, S/N - SA COMA - TEL. 81 08 35

EL GRAN HIPERMERCADO DE SA COMA DESEA A  
TODOS UNAS FELICES FIESTAS DE SANT LLORENÇ Y  
EN SU CELEBRACIÓN ESPECIAL DEL CENTENARIO

**RECUERDE NUESTRAS ESPECIALES OFERTAS**



## EL PROGRAMA DE FIESTAS ESTÁ ELABORADO CON MUCHO INTERÉS, PORQUE EL PUEBLO DE SANT LLORENÇ SE LO MERECE TODO

### JUAN SANTANDREU

DELEGADO DE CULTURA Y HACIENDA

AYUNTAMIENTO DE SANT LLORENÇ

Juan Santandreu es una persona afable y agradable, parece ser que no tiene ni altos ni bajos. Su hablar es armonía, si en la pasada legislatura estuvo en la oposición, ahora ocupa un importante cargo en el Gobierno Municipal; son las cosas de la política. Es Presidente de las Comisiones de Cultura y Hacienda, algo contrapuestas, lo que no quiere decir que se puedan juntar con habilidad. Creo que Juan Santandreu sabe hacerlo. Tiene indiscutiblemente madera de político y no se si es más importante lo que se calla o lo que me dice, de todas formas piensa antes de hablar. No escatima tiempo ni dedicación a su trabajo y tiene mucha información.

Textos: Jaume Robí, Juan Fornés  
y B.S.

Fotos: Sebastià Vives



*Juan Santandreu, Delegado de Cultura y Hacienda*

En este lugar agradable que es «Es Llogaret», pasamos en buena compañía una noche de verano. Nos acompaña, además de nuestro entrevistado Juan Santandreu, el Alcalde de Sant Llorenç Tomeu Mestre, que cuida con mimo los Servicios Generales y Deportes, Miguel Galmés Delegado de Policía, Turismo y normalización lingüística, Juan Fornés, Jaume Robí, el fotógrafo Sebastián Vives y el cámara de Televisión Manacor y Comarca, Miguel Febrer.

Cerca de nosotros está cenando con unos amigos, una persona representativa del turismo, Don Jaume Andreu Director General de ARCORN y su esposa. La noche es apacible y la entrevista más que en trabajo, se convierte en una velada agradable.

**-¿Qué impresión le produjo la fiesta de Constitución del Centenario de Sant Llorenç?**

-Una indescriptible sensación y también gran alegría. Y fue un éxito, debido a los esfuerzos y en cuidar todos los detalles de la comisión de fiestas, de su colaboración y de haber trabajado siempre en equipo y las horas que hicieran falta. Se pudo ver una buena acogida por parte del pueblo de Sant Llorenç y por todos los que vinieron de fuera, y particularmente me siento muy satisfecho y doy las gracias a todos por su colaboración.

**-Evidentemente fue emocionante, unas fiestas de conmemoración del Centenario que durarán todo el año realizando diversos actos, pero ahora**

**comienzan las Fiestas Patronales, ¿no es así?**

-Cierto, comienzan el 8 de agosto y terminan el 16. El programa, lo tenéis a la vista, procurando elaborarlo con mucha atención e interés porque el pueblo de Sant Llorenç se lo merece todo.

**-Y ahora si me lo permite haré una pregunta al Alcalde Miguel Vaquer, que también lo fue en el año 70. ¿Se acuerda de que ya por aquellas fechas las fiestas patronales de aquí, se distinguían por ser muy «sonadas» y que casi se desplazaba toda Mallorca?**

-Claro que me acuerdo, y ¡como pasa el tiempo! cuando venía Antonio Machín, José Guardiola, Los Javaló-

yas. Eran fiestas reconocidas por toda la Isla.

Y hablando ahora del acto de Constitución del Centenario, si me lo permite fue además de un éxito, una emoción muy grande, y quiero dar las gracias a todos los que lo organizaron, así como también creo que han elaborado unas Fiestas Patronales que seguro serán del gusto y agrado de todos. La conmemoración de 100 años de un pueblo bien se merecen unas especiales fiestas. Doy las gracias a todo el pueblo y al equipo, porque el esfuerzo se ve compensado.

**-¿Cuál será Sr. Santandreu, la gran sorpresa de estas Fiestas?**

-Creo sin lugar a dudas que el gran Concierto que tenemos programado en el campo de fútbol y que este es el único acto donde cobramos la entrada, dado que todos los demás serán gratuitos.

**-Mucha es la ilusión que veo en Vd. Pero Cultura y Hacienda... porque en las Fiestas no se puede nombrar Hacienda, ¿verdad?**

-¡Bueno! de «rempalladeta» ¡En el presupuesto tenemos una partida de fiestas donde se incluyen todos los actos del Centenario y que asciende a 19 millones.

**-Cambiamos por un momento de tercio y preguntaremos al Delegado de los Servicios Generales Tomeu Mestres como está su parcela de tra-**

ma de la carretera tuvimos que quitar en otro sitio; procuramos mantener la zona costera limpia, y en cuanto a las fiestas, Juan sabe que ayudaré en todo lo que haga falta.

En los deportes potenciaremos un torneo de fútbol, tenis, básquet, etc.

**-Joan Santandreu, ¿cuál es su opinión del pacto actual del Gobierno?**

-Por decirlo de alguna manera y con respeto, se ha producido, hemos tenido una baja, la de Jeronia Mesquida. De lo que teníamos pensado no era lo más esperado así como ha sucedido; porque al comenzar esta Legislatura para constituir el pacto de Gobierno, lo hicimos a base de muchas reuniones para que fuera eso: un pacto fortalecido, íbamos en busca de trabajar durante los cuatro años con las mismas personas, ir haciendo cosas y que nos entendiéramos. Las circunstancias personales se deben respetar y así le convino a Jeronia Mesquida, dado que al parecer no se entendía con nosotros, cosa que también respeto. Actualmente éramos 6 personas las que integraban el pacto y ahora somos cinco, sería conveniente buscar a una persona que se quisiera integrar, porque lo importante es ir hacia adelante y trabajar para el municipio, seguir con más fuerza si cabe.

## EL ANFITRIÓN

### RESTAURANTE «ES LLOGARET»

DONDE LA PROFESIONALIDAD Y EL ENTORNO SE PERFECCIONAN



Es obligado, al referirse al Restaurante «Es Llogaret» nombrar el maravilloso entorno, su jardín bien cuidado y sus rosales espléndidos. Dicho Rte. está emplazado en el término de Son Carrió y es una casa de campo que han acomodado para dicho negocio del mundo de la gastronomía.

Tanto Juan Meroño y su esposa como el jefe de cocina Pepe González, nos atendieron muy bien y nos senti-

**-Cuéntame más cosas que tienes programadas.**

-Estamos realizando cosas para que quede constancia del Centenario, queremos arreglar zonas verdes, para ello haremos un concurso de ideas, se está ultimando un libro de la historia de Sant Llorenç, otro libro de la historia del Club de Fútbol el Cardassar.

**-Y una pregunta obligada, ¿qué opina de su Alcalde?**

-De verdad y lo decía antes de las Elecciones Municipales; que nosotros íbamos al Ayuntamiento para tener de Alcalde a Miguel Vaquer y yo le apoyé y me presenté de segundo para ayudarlo, y creo que tenemos sinó el mejor; un buen Alcalde.

**-Y Vd. aún le queda tiempo, entre Hacienda, Cultura, Fiestas y trabajos personales de tener un poco de ocio?**

-A pesar de que la vida ya no es como antes, porque a todos el día se nos hace corto y a muchos nos gustaría que a veces no se pusiera el sol, una persona necesita un tiempo de ocio para cargar pilas y saborear mejor la vida. Personalmente me gustan mucho las competiciones de bicicletas, el fútbol, la caza y más que cazar, correr por el campo.

**«Quiero dar las gracias a todos los que organizaron el acto de Constitución del Centenario y al pueblo de Sant Llorenç»**

**Miguel Vaquer**

bajo.

-En los Servicios Generales se ha notado un cambio positivo y se ha trabajado mucho, estoy contento de la Brigada y no tenemos quejas; se han arreglado zonas verdes, asfaltado calles, la canalización de las aguas, sembraremos los árboles que por la refor-

mos en todo momento muy a gusto. En un momento dado, Juan Meroño hizo un inciso y cortó una fosa de su jardín para el equipo del CALA MILLOR 7. Gracias.

La comida fue excelente y es por ello que aquí en este lugar la profesionalidad y el entorno se perfeccionan.

Gracias por vuestra acogida.

I.S.

EL INVITADO

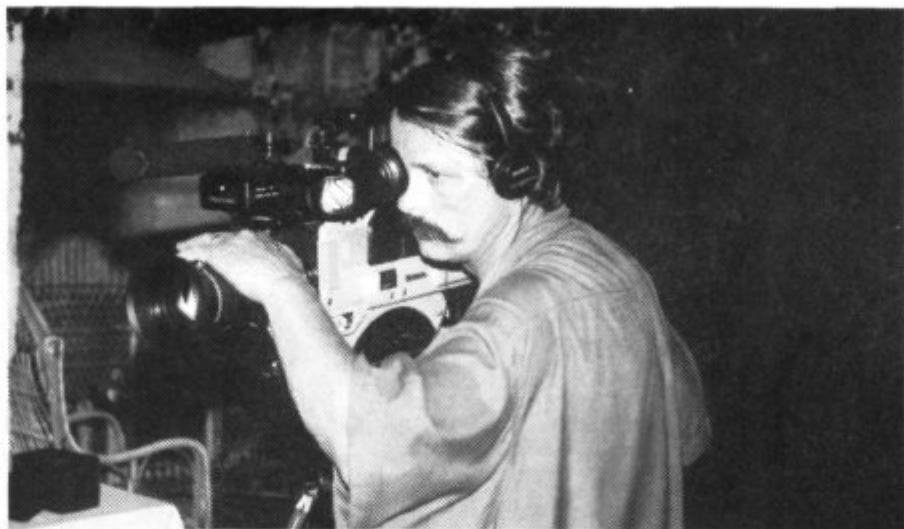
## TELEVISIÓN MANACOR

«En los servicios generales se ha notado un cambio positivo, estoy contento de la Brigada»

Tomeu Mestres

«Se publicará un libro de la historia de Sant Llorenç y otro del Club de fútbol»

Juan Santandreu



Miguel Febrer firmando la entrevista del CALA MILLOR 7

Me alegra y congratula dar la enhorabuena a Televisión Manacor por el impulso, la ilusión y el buen hacer de Mateu Llull y su esposa Margarita, que han sabido tener a lo largo de cinco

años; de conseguir una continuidad, un buen equipo, muchos amigos, los cuales se han multiplicado como estrellas a través del milagro que es el mundo de la imagen.

## NACIDAS PARA TRABAJAR.



### DESDE 1.094.000 PTAS. LLAVE EN MANO.

Sea cual sea su equipaje, siempre habrá una Fiorino que lo cargue, lo transporte o lo lleve.

Con 2,7 m<sup>3</sup> de volumen útil y una capacidad de carga de 500 kg, las nuevas Fiorino pueden con todo. Usted elige: la

Panorama, acristalada y con asientos abatibles que la convierten en un turismo de 5 cómodas plazas; la Furgón, incansable y con espacio para lo que quiera. Y con dos motorizaciones: 1.300 c.c. gasolina y 1.700 c.c. diésel. Si lo quiere todo, esta es la suya. La nueva

Fiorino desde 1.094.000 ptas. Llave en Mano: IVA, transporte, matriculación, impuesto municipal, placas de matrícula, gastos de gestoría, IDENTI FIAT y dos años de FIAT ASSISTANCE. (Promoción incluida).



### NUEVAS FIORINO FURGON Y PANORAMA **FIAT**

Concesionario Oficial:

**AUTOVENTA MANACOR, S. A.**

Fusters, solar 43 (Polígono Industrial). Tel. 84 34 00.  
Avda. Junípero Serra, 40. Tel. 55 01 61. MANACOR (BALEARES).



*Tomeu Mestres, el Alcalde Miquel Vaquer  
y Juan Santandreu*



*Juan Meroño hace entrega de la placa  
acreditativa de VIP a Juan Santandreu*



## JOAN SANTANDREU

J. Fornés

-Tenía que venir al concierto Luz Casal, ¿qué ha pasado con este cambio de última hora?

-Cuando haces un programa de fiestas, tienes unas personas más factibles de cara a un concierto pero no sabes nunca si serán acertadas o no, teníamos muchas ilusiones en hacer dicho concierto el día 14 de Agosto.

Pero a nivel de vendedores se comprometió en ir a Alcudia. Eso quiere decir que cuando supimos que Luz iba el dieciocho de julio a Alcudia. No nos convino en ningún aspecto hacer un doblete con el mismo artista, ya que quince o veinte días repetir el mismo artista no era muy factible, a lo mejor nos hubiese convenido pero no se sabrá nunca, y optamos por traer una persona que hiciese un único concierto aquí y conseguimos que Duncan Dhu viniese, cosa que no tenía previsto hacer ninguna gira por aquí, pero por ciertas circunstancias los artistas que están «damunt fuia» les interesa venir a Sant Llorenç y posiblemente estas razones fueran buenas para que Duncan Dhu viniese a Sant Llorenç.

-Siguiendo en fiestas, ¿te parece que el programa está bien compartido para los niños, jóvenes, gente mayor y tercera edad?

-Sí, nosotros damos participación a todas las entidades, es decir, nosotros y particularmente este año yo me he puesto en contacto con cada una porque para después reunir las todas por si hay alguna cosa luego cambiarla y



hemos dado pie «todos para que tengan una participación en las fiestas.

-En cuanto al presupuesto, los 19 millones ¿están incluidas también las fiestas de Son Carrió o la de Ntra. Sra. la Mare de Déu dels Angels?

-Bueno, las de Son Carrió sí, ahora bien, las fiestas que se hacen en Cala Millor, s'Illot y las posibles fiestas de Sa Coma, es un mundo aparte puesto que nosotros tenemos unas asociaciones que se ocupan de las mismas, la Asociación de Cala Millor se ocupa de las fiestas de la Mare de Déu dels Angels y las de s'Illot se ocupa la Asociación «des Rivet» ahora bien, nosotros colaboramos con unas subvenciones.

-¿Están aprobadas estas subvenciones?

-Nosotros tenemos unas partidas aprobadas de subvenciones, y nos ponemos de acuerdo según las necesidades que tienen y lo que puede aportar l'Ajuntament.

-Bueno, ahora ya que está aquí Bartomeu Mestre y lleva los deportes, ¿cómo está el tema deportivo?

-Es un tema que nosotros lo tenemos en el presupuesto de este año hacerlo. Ahora bien, somos uno de los pueblos que esperamos que se decidan de Madrid ya que son unos proyectos singulares y éstos los han de aprobar de Madrid y esperamos que nos den el «sus». Recibimos una carta que nos decía que no contratásemos la obra que no nos avisasen para contratarla, estaban aprobadas a efectos deportivos, pero teníamos que esperar que ellos nos contestasen, parece que el dinero va un poco atrasado por parte del Gobierno Central y está un poco parado a las horas, esperamos que antes que finalice el presente año nos den el visto bueno y poder empezar ya que es una necesidad para el pueblo por que no tenemos las infraestructuras suficientes para el básquet como nivel competitivo y muchas otras cosas como puedan ser la gimnasia, y muchos servicios para cuando haga frío o llueva se pueda seguir haciendo deporte.

-Como tu has dicho ahora hay un torneo de futbito y los jóvenes no tienen caseta para vestirse, se tienen que equiparse fuera al aire libre, ¿hay alguna posible solución?

-Estamos pendientes del «sus» al polideportivo puesto que el futbito está ligado al mismo y habrá todos los servicios necesarios. Ahora bien si ésta no se produce tendremos la necesidad de hacer unas duchas o vestuarios por esta razón ya que no es saludable que después de haber corrido y sudado tengan que enfriarse e ir a ducharse a su casa.

# MÁRMOLES ES GRAMAR

Mármoles y granitos - Piedra Caliza - Piedra de Santanyí  
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

C/ San Miguel, s/n. Tel: 55 43 02

(Manacor)

## CONCEJAL DE CULTURA DEL AYTO. SR. JUAN SANTANDREU

por **Jaume Robí**

De una agradable, entretenida y exquisita velada se podría calificar esta noche pasada con el Alcalde de Sant Llorenç des Cardassar Miquel Vaquer, el concejal de Urbanismo Tomeu Mestre y el VIP de la velada Concejal de Cultura Sr. Juan Santandreu. Si ellos son buenos oradores, podemos decir que Juan Meroño no se quedó corto en lo referente a la cocina. Sus platos fueron deliciosamente saboreados por nuestras hambrientas fauces sin faltarnos de nada en ningún momento, y atendidos espléndidamente bien por la Sra. de Juan Meroño en los maravillosos jardines y patios que posee este bello oasis en medio de la tierra de Son Carrió. Estaba también con nosotros el Delegado Miquel Galmés, que por motivos que no vienen al caso, tuvo que abandonar la reunión.

Quise iniciar mi turno de preguntas al Alcalde Miquel Vaquer, preguntándole:

**-Las fiestas de Sant Llorenç, conmemorando el Centenario de Independencia fueron un éxito tanto por la organización, llevada a cabo por Miquel Rosselló «Capirró», como el éxito de público. Estas del Patrón del pueblo, ¿cómo se presentan, ya hay ambiente, porque pronto se iniciarán?**

**-«Sí, tengo que decir que está muy bien estudiado. Hoy mismo he visitado la imprenta que nos realiza los catálogos y el sábado estarán todos a punto para que los ciudadanos puedan ver lo que hemos puesto encima del programa, y creo que la colaboración realizada por el equipo de Fiestas queda resaltada en el saludo al pueblo. Yo creo que serán unas fiestas que no se olvidarán fácilmente, y me gustaría igualar la noche de la celebración del Centenario y tiene que quedar escrito, que este año del Centenario se han hecho unas fiestas en consonancia al primer centenario de la independencia administrativa de Manacor».**

**-¿Vendrá el Sr. Gabriel Cañellas a bendecir las Fiestas del pueblo, o vendrá el Diputado por UIM, Miguel**

**Pascual?**

**-«Bueno, hace años había mucho protagonismo en invitar al Gobernador, etc. Hoy quien más quien menos va en camisa y manga corta y se han pasado mucho a segunda fila. Esto es como dicen que si el Alcalde está muy arriba o si está abajo. Yo hay en día considero que el Alcalde es uno como los demás, siempre que se entienda con el equipo de gobierno y sepa delegar los trabajos a todos los miembros del equipo de gobierno, o sea que esto creo, ya ha pasado a la historia. Ahora bien, cuando se celebra un Acto Institucional como fue el día del Centenario nos supo mal que las principales autoridades de las Baleares no pudieran venir, uno vino en representación del Sr. Cañellas y también estuvimos acompañados de la Consellera de Cultura María Antonia Munar, y agradecemos su asistencia aquí. El ir a invitar a las Autoridades ya ha pasado a la historia».**

Estas fueron las palabras del Alcalde. Para continuar, las preguntas al concejal de Cultura Juan Santandreu:

**-Habéis creado una comisión de Fiestas para asesoraros que no falle nada a última hora. ¿Cuántas personas la forman y cómo habéis repartido los trabajos?**

**-«Nosotros normalmente hasta ahora, la Comisión de Fiestas ha estado en conjunción con la Comisión del Centenario, en la del Centenario, si mal no recuerdo, eran trece o catorce las personas que la formaban, la cual cosa sobre esta comisión se designaron cuatro personas para dedicarse a las fiestas, igualmente se dedicaron única y exclusivamente a preparar el montaje del Centenario. Estas cuatro personas son: Miquel Rosselló, Tomeu Mestre, Eduardo Perales y un servidor. Todo el trabajo lo hemos llevado muy conjuntamente para el montaje y las fiestas. Entonces le pedí a Antonio Sansó si él me ayudaría en cuanto a los conciertos y grupos que tenían que venir a actuar, trabajando para llevar a término estas fiestas».**

**-El ambiente dentro de la Regiduría de Hacienda he oído, es malo eco-**

**nómicamente hablando como por todos lados, ¿hay más alegría dentro de la Cultural?**

**-En la de Cultura no hay que buscar lágrimas, en cultura se han de buscar alegrías, ya que lágrimas no tendría que haber, ya que si no, no sería Cultura.**

Cultura es algo serio, que no tiene punto de comparación con los pros y contras de la de Hacienda. Yo creo que la de Cultura es una comisión que lleva mucho trabajo, mucho movimiento. En el término de Sant Llorenç, así como se hace la cultura, mucha se hace por ella misma es decir, que hay mucha gente que colabora y gente que trabaja para ella misma, siempre hablando con el Regidor, con el Ayuntamiento, pero nos ayuda bastante cada grupo. Hay mucha gente que sale adelante sin depender del Regidor de Cultura.

**-¿Habéis tomado alguna medida a cautelar en referencia a las obras que se están llevando a cabo en la carretera de Sant Llorenç a Son Servera para los días de verbena, ya que tenemos experiencias mortales como en la de Manacor-Porto Cristo?**

**-«Todas las medidas de accidentes se tienen que prevenir ahora, son cosas que son difíciles de medir. Evidentemente todo lo de accidentes, todos quisiéramos que pasaran las fiestas y no ocurriera nada. Ahora, así como están las carreteras, yo no tan sólo daría la culpa al estado de ellas, sino que aprovecho para dar un mensaje grande para las gentes que van por las carreteras que tengan cuidado y al menos nosotros como «llorencins» no tengamos el disgusto de tener un accidente en estas Fiestas».**

**-¿Hasta donde llega la mano derecha y la izquierda de un Regidor de Cultura?**

**-Yo creo que aquí el tema de mano derecha y de mano izquierda no tiene porqué ser tema, porque si en estos momentos nosotros decimos que tiene de haber mano derecha o izquierda no hablaríamos de un pueblo cultural, hablaríamos de un pueblo desfasado, dis-**

criminado. Creo que aquí hablamos que tenemos la derecha y la izquierda y tenemos que funcionar con las dos, no sólo debemos funcionar con una».

-Y la última y para terminar, la gente de Sant Llorenç desde siempre, como tú muy bien has dicho, ha sido muy participativa con las fiestas el pueblo. ¿El Ayuntamiento les devuelve con «intereses» estas colaboraciones?

-«Bueno, yo creo que los intereses que puede recibir un ciudadano tienen que ser unos intereses que ellos mismos lo tienen que tener en cuenta, porque intereses económicamente no se devuelven ninguno, intereses de fiestas, procurar que el pueblo esté en fiestas. Intereses de bienestar, suponemos que hemos cogido unas medidas, como por ejemplo el alcantarillado, solamente teníamos que partir con una base de poner el asfalto a las regatas y para que

de alguna manera vayamos a buscar el interés que puede tener el ciudadano, asumimos el Ayuntamiento poner todo el asfalto en la calle para que el ciudadano pague unos impuestos, pague unas contribuciones especiales y de alguna manera nosotros tenemos que atarnos los zapatos para saber de donde pagamos este asfalto, pero el que verdaderamente disfrutará del bienestar, caminar y circular bien por el pueblo serán todos los ciudadanos».

## SUCESOS

### DETENIDOS POR LA GUARDIA CIVIL DE SON SERVERA DOS INDIVIDUOS DESPUÉS DE UNA OLEADA DE ROBOS, OLEADA QUE CONTINUARÁ, YA QUE UNO DE ELLOS SIGUE EN LIBERTAD

El pasado día 20-7-92, robo en la casa número 7 de la calle V. San Salvador de Son Servera, apoderándose de joyas y dinero por valor de unas 500.000 pesetas.

El día 28 en una casa de campo en el Chalet Viña Nova, sustrajeron joyas y dinero, por valor de 1.400.000 pesetas.

El día 29, también en el chalet Bona Vista, robo de cubertería y objetos por valor de 450.000 pesetas.

La Guardia Civil de Son Servera, tras realizar activas gestiones para la detención de los autores, fue detenido el vecino de Son Servera, el pasado día 24 JOSE R.M. de 24 años, como supuesto autor de los robos cometidos en Son

Servera, siendo puesto a disposición Judicial.

Pero los robos continúan, el pasado día 31 se repite la misma acción en la misma Calle Virgen San Salvador en el número 7-A, apoderándose de joyas y dinero por valor de 90.000 pesetas.

### INTENTO DE ROBO EN EL BAR «SA VERGA» DE SAN LORENZO

El pasado día 30 en el bar «Sa Verga» de Sa Lorenzo, un individuo que intentaba forzar la puerta de entrada, no pudo lograr su propósito por causas ajenas a su voluntad, dándose a la fuga. Otra vez la Guardia Civil de Son Servera, en colaboración de la Policía Local de San Lorenzo, emprendieron marcha nuevamente para localizar al autor, siendo detenido el vecino de Son Servera JUAN M.S.T. de 32 años como supuesto autor de robo frustrado, siendo puesto a disposición judicial.

Miguel Marín

Fontanería  
Calefacción  
Energía Solar  
B. Sumergidas  
Piscinas

Muebles de baño y accesorios  
Aire acondicionado



Instalaciones  
de gas:  
Butano  
Propano  
Ciudad

**RAFAEL MARTIN CALAFAT**

Calle Lepanto, 43 - Tel. 56 75 59 SON SERVERA

**ESPECIALIDADES INTERNATIONAL**

**TODAS LAS NOCHES**

**BAR - CAFETERIA**

*Pepeyá*

**BINICANELLA, 14 - CALA MILLOR**





***Playas de Sant Llorenç  
Son Servera  
Cala Millor  
Cala Bona***

***Concesionario: AGUSTIN ROSSELLÓ  
Teléfono 58 08 51***



- Avanzar con confianza en la dirección de tus sueños
- Los espíritus libres.
- Mantenerse en forma
- Reponerse al sufrimiento
- Saber esperar
- La naturalidad
- Quererse a uno mismo
- Vivir en la onda y sobrevivir
- Tener claro lo que uno quiere.

## OUT

- Caminar sin luz por un camino equivocado.
- No hacer lo que uno cree, no creer en lo que uno hace.
- Tener que esperar.
- La pérdida de tiempo
- Lo innecesario
- El derroche
- Vivir a un ritmo frenético (calma...)
- La facilidad que tienen algunos de inventar la vida de los demás (triste, triste)
- Las críticas, las indirectas y la cara dura de muchos.

## FOTO DENUNCIA



*Así es el estado de una acera de nuestra zona turística en Cala Millor, el bote de refresco tirado, papel al suelo, acera abierta y cable o tubo roto. ¿Por qué suceden aún estas cosas pudiéndose evitar?*

## RAFAEL Y BERNARDO, DOS PRECIOSOS GEMELOS



El hogar del matrimonio Rafael Grimalt Sansó y de Matilde Alfaro Venezuela, se ha visto alegrado por el nacimiento de dos preciosos gemelos que nacieron el 18 de julio siendo su estado de salud satisfactorio. Ni que decir tiene, los mimos y los extremados cuidados que reciben Rafael y Bernardo, esos dos bebés a los cuales les deseamos muchos años de vida y nuestra enhorabuena a sus padres y abuelos.

## SOCIEDAD

## ANGEL GABRIEL VIVES MARQUEZ



*Angel Gabriel Vives «a lo fitipaldi»*

Angel Gabriel nació el 23 de diciembre del 91 y es un estupendo bebé que crece bajo el cariño y los cuidados de su madre Angela y de su padre Gabriel, que es socio de la Agrupación Gastronómica.

## CENA FIN DE TEMPORADA DE BADIA Y SUS EQUIPOS BASES, ENTREGA DE TROFEOS TEMPORADA 91-92

Días atrás, 24 de Julio, en el Restaurante Santa María de Cala Millor, tuvo lugar la cena que ponía fin a la temporada 91-92 y se hacía la entrega de trofeos para los jugadores más destacados del Badia III División y de los diferentes equipos bases.

El Presidente Sr. Juan Pallicer y otros directivos recibían en la entrada del Rte. a los asistentes y entregaba una rosa a las señoras.

Una vez finalizada la cena propiamente dicha, comenzaron una serie de

actos, como la subasta de tres cuadros de los pintores Sr. Ferrer comprado en 30.000 pts. por el Sr. Manolo Serrano, el segundo cuadro pintado por Teresa Guals fue adjudicado por 35.000 al Sr. Pallicer y el tercero del pintor local Miguel Vives, también fue conseguido por el Sr. Pallicer en 140.000 pts. -un balón firmado por los benjamines se subastó en 16.000- y pasó a propiedad del Sr. Pep Llinás.

Luego se sortearon varios

regalos de diferentes casas comerciales y más tarde llegó el momento más esperado por los jugadores, la entrega de trofeos. En la regularidad la clasificación fue esta:

BENJAMINES: Andreu Servera.

INFANTILES: M.A. Guerrero («Kanke»)

CADETES: Carlos Estrany.

JUVENILES: Colau

III DIVISIÓN: Juan Andreu - Joyería «Katia»

La tabla de Máximos Go-

leadores quedó así:

BENJAMINES: Roberto Vacifo - Bar Gredos

INFANTILES: Joaquín Martínez - Autoescuela Canovas

CADETES: J.A. Jiménez

JUVENILES: T. Riera

III DIVISIÓN: Miguel Barceló - Frutas Servera.

A los jugadores José López y Matias que dejan esta temporada el club se les hizo entrega de un regalo como agradecimiento a sus buenas campañas, con el Badia.



# M. Ruiz

LIMPIEZA DE CRISTALES, MOQUETAS  
ALFOMBRAS, COMUNIDADES,  
DISCOTECAS, OBRAS, CHALETS,  
HOTELES, ETC...

PULIDO, ABRILLANTADO Y  
VITRIFICADO DE SUELOS  
TRATADO DE BARRO Y CERAMICA  
DESINSECTACION

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Tels. 58 61 44  
58 52 91  
49 14 31  
85 12 74  
84 49 90

SON SERVERA  
CALA MILLOR  
EL ARENAL  
CA'N PICAFORT  
MANACOR

Restaurante  
Pizzeria  
**Simbad**

Tel. 58 56 06

Paseo Marítimo, 21  
CALA MILLOR



Les ofrece la Carta de Especialidades que les recomendamos  
para esta quincena

### ENTRANTES

25. Gazpacho.....	375 pts.
26. Almejas a la marinera.....	675 pts.
27. Vitelo tonato.....	900 pts.

### PESCADOS

207. Rape a la mostaza.....	1.100 pts.
208. Lenguado Colbert .....	1.200 pts.

### CARNES

114. Pechuga de pollo a la crema.....	950 pts.
115. Saltimbonca a la romana.....	1.100 pts.
116. Entrecote con setas alpinas .....	1.500 pts.

### PIZZA

Fiorentina: tomate, queso, espinacas, beicon, huevo, ajo, orégano. ....	850 pts.
---	----------

### POSTRES

Macedonia de fruta fresca .....	375 pts.
Tarta de la casa.....	300 pts.

### VINOS

Frascato, Blanco.....	1.100 pts.
Montecillo (Rioja). Rosado .....	875 pts.
Vina Cumbre (Rioja). Tinto.....	1.000 pts.

## REPORTAJE GRÁFICO CENA DEL BADIA, POR S. VIVES



*Un grupo importante de personas importantes*



*Componentes de la plantilla del Badia de 3ª División*



*Juan Pallicer, Miguel Fuster, Miguel Servera.*



*Juan Pallicer hace entrega de una insignia a Juan Brunet*



*El ex-Presidente Juan Brunet con su esposa y amigos*



*Juan Pallicer, Presidente, entregó un obsequio a José López*



JORNADAS GASTRONÓMICAS  
NOCHES DE LUNES MEMORABLES EN

# S'ERA DE PULA

## R E S T A U R A N T

### **Programa**    **Lunes 10 de Agosto noche**

**Lunes 10 de Agosto**

La cocina Japonesa del Maestro  
Tatsuo Masuyana

**Lunes 17 de Agosto**

La cocina Italiana del chef  
Mario Rigonza

**Lunes 24 de Agosto**

La nueva cocina Española de los  
jóvenes maestros F. Gil y A. Navarro

**Lunes 31 de Agosto**

La cocina Mallorquina de «N'Andreuva  
de Pula»

**Lunes 14 de Septiembre**

La cocina Vasco-Francesa de Irizar

**Lunes 21 de Septiembre**

Menu degustación de la semana  
Gastronómica de la Bahía de Cala  
Millor

**Lunes 28 de Septiembre**

La cocina Toledana de Adolfo

### **La cocina Japonesa del Maestro Tatsuo Masuyana**

Ensalada de Calamar Masuyana  
Spaguetti Japones al Verano  
Pulpo «Tokio»  
Pollo Relleno Oriental  
Frijoles japoneses

**2.900 pts. vinos aparte.**

### **Plazas limitadas**

**PATROCINA: GRUPO SERRA**  
Colabora: Ayuntamiento Son Servera  
Organiza: S'Era de Pula



## PRESENTACIÓN DEL C.D. CARDASSAR Y SUS EQUIPOS BASES

De nuevo estamos en puertas de comenzar la próxima temporada y los diferentes equipos han iniciado su fase de entrenamientos y presentaciones. Esta vez le ha tocado el turno a los equipos de Fútbol de Sant

Llorenç, presentación que realizaron el pasado día 30 de julio, a las 20'30 horas.

De nuevo la buena organización fue la nota destacada y todo aconteció brillantemente ante la respuesta del público asistente que

aplaudieron a todos los jugadores allí citados. Para facilitar la labor de los medios de difusión, se nos hizo entrega de unas listas con los equipos y componentes.

La temporada 92/93 promete ser feliz para este club,

que ha reforzado la plantilla del primer equipo con las incorporaciones de Pedro Gonzalez como entrenador y los jugadores Diego Mellado, Pedro Pascual, Gaspar Sastre, Esteban Sancho y Bartolomé Perelló.

## PLANTILLA JUGADORS C.D. CARDASSAR - TEMPORADA 1.992-1.993

### CATEGORIA 3ª DIVISIÓ

Entrenador: D. Pedro Gonzalez  
Ayudantes: D. Miguel Caldentey i D. Manuel Romera  
Masajista: D. Joan Adrover  
Delegats: D. Ignasi Umbert i D. Gabriel Alzamora

Pedro Pascual  
Luis Seminario Reaño  
Joan Sancho Gomila

Pedro Femenias Umbert  
Lorenzo Lazaró Perez  
Ramón Gomila Fullana  
Luis Torreblanca Rios  
Gabriel Morey Femenias  
Mateu Rosselló Mesquida  
Mateu Rigo Vaquer  
Manuel Galletero Montoro  
Miquel Olivier Gayá  
Jaume Estelrich Ferrer

Rafel Sureda Nadal  
Jaume Casals Casals  
Pedro Caldentey Soler  
Antoni Roig Santandreu  
Miquel Angel Femenias  
Diego Mellado Clowes  
Gaspar Sastre  
Esteban Sancho  
Bartolomé Perelló  
Jaume Riera

### CATEGORIA JUVENIL

Entrenador: Sebastian Miquel i Lluís Ballester.

Gabriel Veny Llorens  
Pedro Más Gomila  
Jaume Riera Serra  
Francesc Pascual Brunet  
Miquel Sancho Gomila

Joan Llinás Sureda  
Pedro Soler Bauzá  
Joan Morey Riera  
Joan Mestre Adrover  
Antoni Riera Pascual  
Miquel Femenias Juan  
Pedro Servera Servera  
Jeroni Pep Fullana Sureda

Bartomeu Riera Pons  
Nofre Gomila Galmés  
Antoni Morey Galmés  
Pedro Lluís Duran Sureda  
Joan Xavier Amer Galmés  
Dionisio Diaz  
Joan Torres

### CATEGORIA CADET

Entrenador: Toni Quetglas

Antoni Lluís Llinás Mesquida  
Juan Melis Pont  
Miquel Lluís Puigrós Pascual  
Bartomeu Roig Fullana  
Pedro José Santandreu Fullana

Jeroni Galmés Galmés  
Antoni Pujadas Vadell  
Guillem Mestre Adrover  
Josep Lluís Soler Brunet  
Joan Caldentey Roig  
Sebastià Gelabert Melis  
Mateu Riera Pons

Joan Llinás Sansó  
Xavier Gil Caldentey  
Xavier Carrió  
Mateo Carretero  
Toni Font

### CATEGORIA INFANTIL

Entrenador: Mateo Munar

Gabriel Moll Miquel  
Bartomeu Umbert Roig  
Miquel Brunet Mora  
Miquel Angel Sanchez Caldentey

Miquel Angel Almodovar Vallas  
Antoni Ramon Torres  
Guillem Ordinas Febrer  
Antoni Llinás Massanet  
Antoni Cabrer Sureda  
Juan Riera Bauzá

Isidro Fernández Punzano  
Sebastià Albertí Nadal  
Bartomeu Gabriel Sansó Gili  
Llorenç Albertí  
Toni Nadal

## PLANTILLA JUGADORS C.D. CARDASSAR - TEMPORADA 1.992-1.993

### CATEGORIA BENJAMIN

Entrenador: José M<sup>a</sup> Fuster i Llorenç  
Bauçà

Mateu Santandreu Sureda  
Sebastià Planisi Mesquida  
Antoni Nadal Ferragut  
Lorenzo Gonzalez Garabato

Bartomeu Duran Sureda  
Gabriel Roig Riera  
Mateu Riera Bauzá  
Juan Gomila Galmés  
Nicolau Pascual Sampol  
Jeroni Santandreu Sureda  
Marc Gil Caldentey

Biel Ballester  
Pep Nieto  
Andreu Llinás  
M.A. Servera  
Jeroni Maxol



*Equipo Benjamines*



*Equipo Juveniles*



*Equipo Infantiles*



*Equipo Cadetes*



*Edif. S'Estanyol s/n  
Frente Hotel Flamenco*

**VISTETE DE PIES A CABEZA EN:**

**S'ESTANYOL**

**DISPONEMOS DE:**

Jeans, zapatillas, camisetas, camisas, polos,  
bodys, chandals, bañadores, bikinis, etc.

**EN LAS MEJORES MARCAS:**

BONAVENTURE - LEVI'S - MAGANGI - LEE

CASTER - KAPPA - REEBOK - ADIDAS

NIKE - MISTRAL - PUMA - SPALDING

HUMMEL - ETC. ETC...

(También podrá encontrar juguetes  
y artículos de regalo)

**YES, JA, SÍ, OUI...**

Puede dominarlos todos  
asistiendo a nuestras  
clases de idiomas

En grupos y particulares

**LENGUAJE, HISTORIA, CATALÁN....**

Damos clases de repaso  
y ayudamos a preparar  
los exámenes de septiembre

¡No lo deje para el  
último momento!

**CALA MILLOR**  
C/ Na Penyal, 9  
Tel. 58 55 85



**INSTITUTO DE IDIOMAS  
MICHAEL KELLER**

**MANACOR**  
Avda. d'es Torrent, 44  
Tel. 55 40 12

J &amp; J ENTREVISTAN

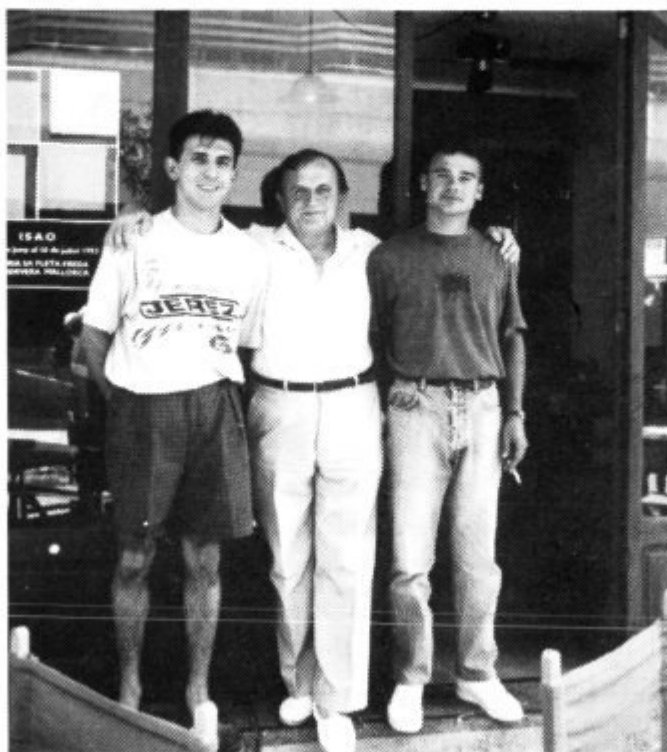
## EL TURNO ES PARA MIGUEL CAMPEÓN DE TIRO AL PLATO

Como viene siendo habitual, en el Bar Grill Tipic de Cala Millor, hemos celebrado una nueva toma de contacto, con un deportista de la zona, deportistas todos ellos que están destacando en sus modalidades. Si la vez anterior le tocó el turno al mundo del motociclismo, hoy le toca al del tiro, tiro al plato con sus diferentes modalidades y tiro al pájaro o pichón.

Reunidos en turno a la mesa, dispuestos para comer realizamos esta entrevista junto al personaje del día **Miguel Sureda Jaume**, de 25 años de edad (a punto de cumplir 26, por lo que le deseamos felicidades) y el Sr. **Guillermo Vives Vives** de 56 años, gran amigo del primero y como el campeón de tiro, hombre éste, que aconseja e intenta ayudarle, con la gran experiencia que posee.

En esta labor de enseñanza también participa el padre de Miguel y otros amigos.

Para que ustedes queridos lectores se pongan en situación, les vamos a detallar el currículum de este joven en los años que lleva practicando su deporte favorito el tiro. Y decimos su deporte favorito porque también le gusta y mucho el fútbol, habiendo sido socio del Badia y siéndolo del Cardassar. Comenzó a los 12 años y desde entonces ha conseguido ser en tres ocasiones campeón de Baleares, varias veces subcampeón, todo tipo de trofeos y objetos adornan las estanterías de su casa y en la Península



*Miguel del Tipic, Guillermo Vives y Miguel Sureda*

quedó 3º de España Junior, en Andorra 6º puesto y en Zaragoza, muy recientemente 3º subiendo al podium, en esta competición se consiguió el récord de participantes nada menos que 372 escopetas se dieron cita allí.

En cuanto a tiro a pichón dos 3º puestos en otras tantas participaciones.

A pesar de su juventud ya ven su fenomenal trayectoria, en estos momentos está a punto de llegar a lo máximo en cuanto a categoría se refiere y es a primera especial. Hay cuatro categorías en el tiro al plato, 1º, 2º, 3º. Categorías que te son dadas por tu federación territorial según los porcentajes que has ido obteniendo en las competiciones, llegar hasta la 1ª ya es difícil, pero conseguir estar en 1ª especial

sólo está al alcance de superdotados.

**-Miguel, ¿cómo se consigue esto?**

-Bueno, necesitas derribar de 190 platos en adelante de un total de 200. En Zaragoza yo hice 193 de 200 y si en la próxima competición en Pontevedra consigo esto, ya entraré en esta categoría especial.

**-En tal caso la consideración hacia ti, ¿será diferente a nivel nacional?**

-Tanto es así que pasas de ser casi un desconocido a estar entre los grandes y a partir de ahí, tienes un seguimiento por parte de la Federación Nacional. Tu nombre empieza a conocerse y tienes posibilidades de representar a España en

competiciones internacionales.

**-¿Quieres decir que hasta que llegue ese momento las ayudas y reconocimientos son mínimos?**

-En mi caso particular así es, he tenido muy pocas ayudas, sobretodo económicas (por supuesto agradezco las recibidas hasta ahora) tengo que correr con todos los gastos, desplazamientos cuando compito fuera, gastos de cartuchos, platos y demás para entrenar.

En cuanto al reconocimiento tienes que estar ahí, en lo máximo para que se fijen.

**-Deporte muy caro, por lo que parece.**

-Si resulta caro.

**-Equipación.**

-Consiste en unas prendas de vestir específicas para este deporte, cartucheras y sobre todo una escopeta y una buena escopeta para competir dignamente te cuesta unas 500.000 pts. de ahí para arriba.

**-Entrenamientos.**

-Para mantener el nivel, debes ir a un campo de tiro y practicar cuantas más veces mejor, pero los cartuchos y platos suponen un gasto.

**-Pasamos a las instalaciones.**

-En esto, la verdad es que tenemos una gran suerte, pues contamos con un campo de tiro muy cerca y además con unas instalaciones completísimas, me estoy refiriendo al Club de Tiro Sa Marina, que cuenta entre otras cosas, con un foso olímpico, (por cierto es la modalidad más difícil) y



todo esto lo dirige el Sr. Javier Sagrera su propietario.

**-Desplazamientos, en las competiciones fuera de la isla.**

-Resultan carísimos, viajes, estancias y algo muy importante llegar con unos días de antelación y poder entrenar y conocer el campo, el ambiente. Desgraciadamente esto está al alcance de muy pocos. En resumen te gastas de 150 a 200 mil pesetas.

**-Miguel, Guillermo, ¿que preferís tiro al plato o al pichón?**

-Sin duda preferimos tiro al plato, el tiro al pichón resulta cruel, deberían cambiar el palomo, por un simulacro en algunos sitios ya se ha establecido, pero resulta muy costoso.

**-Guillermo con sinceridad, ¿que futuro le auguras a Miguel?**

-Este chico tiene unas cualidades innatas y con el tiempo las ha ido desarrollando adquiriendo un gran nivel. En estos momentos un patrocinador fuerte le permitirá dedicarse con mayor desahogo y alcanzaría más fácilmente el estar entre la élite. Tiene madera de campeón.

**-Miguel en la soledad del campo de tiro, cuando te encuentras «solo ante el peligro», ¿has pensado en volverte atrás, o superas esos tensos momentos antes del primer disparo?**

-He vivido toda clase de sensaciones, pero poco a poco he aprendido a dominar mis nervios y anteponerme a ellos. La concentración antes y durante la participación resulta fundamental.

La verdad es que contarles lo que hablamos en esta comida es o se nos hace

muy difícil, Guillermo en su afán de explicárnoslo no paraba de hacer tributos del campo y posiciones que debe el tirador ir ocupando, así como de las distancias, exponer estos dibujos mediante palabras se nos antoja imposible.

Para ir terminando vamos a lanzar una petición de colaboración a alguna empresa o entidad para que Miguel

Sureda pueda desarrollar lo que lleva dentro. Es un campeónísimo y como tal hay que tenerle.

De Guillermo Vives conocido en este mundillo como «el abuelo» les podemos decir que además de ser un gran tirador, también es un gran contortulio y hombre moderado en sus exposiciones.

Al Bar Grill Tipic y a

Miguel hombre que lo dirige y atiende como sólo los grandes saben hacerlo, felicitarles una vez más en este apartado de nuestra revista tan solo los mejores y Miguel y el Tipic lo son.

Nos dejamos muchas cosas en el tintero, pero en sucesivas ocasiones las iremos degradando, un saludo a todos nuestros lectores.

J & J

## MESON GALLEGO O'BOTAFUMEIRO

CARTA VARIADA - COCINA GALLEGA  
Especialidad: PULPO A LA GALLEGA  
(Abierto todos los días)  
(Entre H. Atolón y H. Temi)  
Paseo Marítimo, 38 - Tel. 81 35 44 - CALA MILLOR



**¡SI LE GUSTA  
EL BUEN  
COMER,  
ELIJA  
TAMBIEN EL  
MEJOR  
SITIO!!**

# RESTAURANTE LA SANTA MARIA

## «CASA PATRICIO»



En Cala Millor, frente Hotel Vista Amer. Además de un clima agradable e íntimo, dispone de amplias instalaciones para la celebración de comuniones, bautizos, bodas y comidas de negocios. Pida presupuesto sin compromiso.

PARA RESERVAS E INFORMACION  
LLAME AL TELEFONO 81 32 30

ASADOS AL ESTILO CASTELLANO  
CALDERETA DE LANGOSTA  
CORDERO LECHAL  
CABRITO LECHAL  
O  
LA INCONFUNDIBLE LECHONA

*Pida nuestro menú degustación*

**La Calidad es su base**

**PATRICIO SIEMPRE HACE BUENA COMIDA**

## PEDRO CALDENTY



Pedro Caldentey

Nace Pedro Caldentey en Sant Llorenç des Cardassar el día 3 de Septiembre de 1.928. Desde muy joven ya empezó a destacar en lo que luego sería su profesión, el Fútbol. Empezó jugando en el equipo del colegio de Sant Llorenç, pasando por el equipo juvenil y primer equipo el Cardassar; en 1.945 es fichado por el Escolar de Capdepera, al final de temporada el Mallorca lo incorpora a su plantilla, donde destaca por su gran regularidad, lo que hace que el F.C. Barcelona se fije en él y pase a formar parte del equipo catalán, es el año 1.952; durante un par de temporadas, Caldentey será el segundo portero del Barcelona, cerrándole el paso a la titularidad, estará el guardameta de la Selección Nacional, Antonio Ramallets, en el mejor momento de su carrera deportiva; al final de la temporada 53-54 Pedro Caldentey es cedido al Murcia que jugaba en Segunda División, logrando el ascenso a Primera en su primer año en el Murcia, siendo Caldentey uno de los principales artífices del ascenso el Murcia, al año siguiente sigue cedido en el equipo murciano. Al final de esta temporada el Real Oviedo se hace con sus servicios, es el año 1.956. El Oviedo que

combatía en Segunda División, logra al cabo de dos intentos, ascender a Primera división, siendo otra vez Pedro Caldentey, como lo fuera en el Murcia, uno de los jugadores más importantes del equipo asturiano. Hasta la temporada 61-62 defenderá Caldentey los colores del Oviedo para pasar ya en el ocaso de su carrera deportiva al Mallorca, donde estaría un par de temporadas, finalizando así su carrera deportiva.

Pedro Caldentey era un portero de mediana estatura, pero que compensaba esta limitación con una gran agilidad, rapidez de reflejos y una gran valentía. Portero sobrio y de una gran regularidad. Fue una verdadera lástima que al ser fichado por el Barcelona, la portería estuviera ocupada por un portero como Antonio Ramallets, de no ser por esto Pedro Caldentey, seguro que hubiera podido llegar a la Selección, condiciones no le faltaban.

Pedro Caldentey, después de una grave enfermedad muere en Sant Llorenç a los 47 años el día 1 de Enero de 1.975.

Indudablemente, en la historia del fútbol «llorençí», en letras destacadas el nombre de Pedro Caldentey, único jugador de Sant Llorenç que ha jugado en 1ª División, y además en el Barça.

Ignasi Umbert i Roig

**RESTAURANT**  
**Torrador Típic**

**Mendia Vell**

**DIARIAMENTE MENU**

<p><b>Menú n.º 1</b> <i>Lunes</i></p> <p>Esquejes Patata con cal Pastre, vino, agua y café</p> <p><b>1.500 pts.</b></p>	<p><b>Menú n.º 2</b> <i>Miércoles</i></p> <p>Arroz Briz Lenteja con cal Pastre, vino, agua y café</p> <p><b>1.500 pts.</b></p>	<p><b>Menú n.º 3</b> <i>Jueves</i></p> <p>Sopas mallorquinas Cordero Mendia Vell Pastre, vino, agua y café</p> <p><b>1.500 pts.</b></p>	<p><b>Menú n.º 4</b> <i>Viernes</i></p> <p>Ensalada Calamar relleno Pastre, vino, agua y café</p> <p><b>1.500 pts.</b></p>
<p><b>Menú n.º 5</b> <i>Sábado</i></p> <p>Arroz Marnero Pasta Mallorquina Pastre, vino, agua y café</p> <p><b>1.500 pts.</b></p>	<p><b>Menú n.º 6</b> <i>Domingo</i></p> <p>Tortilla Pasta de pescado romano Pastre, vino, agua y café</p> <p><b>1.500 pts.</b></p>	<p><b>Menú Especial</b> <i>Noches</i></p> <p><b>1.000 pts.</b></p> <p>Esquejes Escalope con patatas hervidas</p>	

Todas las noches abierto el torrador grill  
donde podrán comer:

ENTRANTE: LONGANIZA, BOTIFARRÓN Y «PA AMB OLI»  
2º PLATO: LOMO PICANTÓN, CODORNICES, BROCHETAS,  
COSTILLAS DE CORDERO, CONEJO.

Todo acompañado con guarnición, postre, vino, agua y café

**1.500 pts.**

Desde el 10 de enero 1992  
Vea nuestra carta de

**COCINA MALLORQUINA E INTERNACIONAL**  
con nuevos y ajustados precios

Possessió Mendia Vell

Ctra. Manacor - Porto Cristo

Teléfono 82 07 50 - 82 07 51 - 84 38 35

## FÚTBOL AMERICANO EN CALA MILLOR

por Jaume Robí

En estas Fiestar organizadas por la Asociación de Vecinos de Cala Millor y gracias a su Presidente Sr. Martín Sáez, el pasado domingo a las 18'00 horas daba inicio un interesante partido de Fútbol Americano entre los equipos «Cuatre Red Skins» y el «Can Andreu 68 ers.». En el Campo de Fútbol del Badia y daba la hora que era demás de domingo, no quedaba más remedio que dejar de ir a la playa para poder ver por primera vez el buen trabajo de equipos que realizan estos jóvenes de Manacor.

Por esto hemos contactado con un jugador del equipo, Miguel Pascual para que nos informara un poco más de este sano deporte como es el Fútbol Americano.

Nos cuenta que cada equipo consta de unos 15 jugadores, sólo juegan once y tres árbitros. Hace unos cuatro meses se reunieron para perfilar la idea de poner en marcha estos equipos. La idea fue de Pedro Riera (69) y Luis Hernández (Café 4). El primer partido de exhibición fue en el Campo de Fútbol de Porto Cristo a la recaudación a beneficio del Colegio Juan Mesquida de Manacor, se recaudaron unas 400.000 pesetas más o menos y también colaboraron diferentes comercios de Manacor y su Auntamiento.

A través de la Asociación de Vecinos de Cala Millor se les pidió que participaran en las Fiestas de la Asociación sin recibir nada a cambio, como partidodemostración, entregándoles al final un ramo de rosas a cada una de las componen-



tes del «cheers-leaders» o animadoras.

También nos cuenta que van más en un plan informal, de peñas, ya que sólo hay federados 30 equipos en España y se concentran casi todos en Cataluña y Madrid. En Mallorca sólo hay un equipo: «Vultors» de Palma y juegan en la liga Nacional. Para no liarnos diré que

hay tres ligas; la nacional, la americana y la mundial.

Le pido por la diferencia del «Vultors» y ellos: «Com de la nit al dia», es su respuesta: «Más claro agua, ya que sólo son cuatro amigos que se reúnen y juegan con amistad sabiendo el reglamento, pero no son ningún equipo profesional, sinó informal, de pasar el fin de semana, ya que lo primero

tendríamos que estar federados, tener un entrenador y nosotros sólo entrenamos dos veces por semana dos horas y nos arreglamos nuestras jugadas que ideamos poniéndolas en práctica. No hacemos ni tan siquiera plan de entreno, sino que lo ideado lo ponemos en práctica sobre la marcha. A parte hay que añadir que fuera de este deporte todos los integrantes practicamos algún deporte sea, voleibol, judo, básquet, fútbol, etc.».

En cuanto a los árbitros hay que resaltar que es una labor criticada, son tres jóvenes que hacen de árbitros y les questionamos a veces su labor, y pocas veces se lo agradecemos. Valga este medio CALA MILLOR 7 para agradecerles públicamente su trabajo, ya que sin ellos no se podría llevar a término el partido.

Las «cheers-leaders» o animadoras, que aportan toda la gracia al acontecimiento, y que incluso vale la pena venir al partido sólo para verlas a ellas, una vez han ejecutado los primeros bailes se colocan en filas, pudiendo observar los espectadores una inscripción en sus camisetas que dice «Benvinguts» ya que no había presupuesto para comprar trajes para formar dos grupos de ellas nos las compartimos como buenos hermanos.

Y esto fue todo en esta ocasión presentando este nuevo deporte por estos lares, interesante, atractivo y colorista el deporte de los americanos, ahora, manacorines. Enhorabuena y que pronto veamos ampliado el repertorio de equipos en la Comarca.





## FENICIA

Bar - Restaurante

Puerto Cala Bona, s/n - Tel. 586739 - CALA BONA

Restaurant  
Es **Logaret**

Martes descanso

Juan Meroño Pintado  
Director

Carretera Son Carrió-S'Illot km. 12,1  
Teléfono 82 20 04  
Son Carrió - Mallorca



COCINA MALLORQUINA  
Y MARINERA

CHEF Y DIRECCIÓN:  
**MIGUEL GELABERT**

Cerramos el lunes y miércoles al mediodía

Avda. Antonio G. Mulet  
Tel. 58 64 76

Puerto de Cala Bona  
Son Servera

## RESTAURANTE CHINO SIAO PAO PAO

CHINESE RESTAURANT



Calle Ses Eres, s/n. - Tel. 58 57 68  
CALA MILLOR - MALLORCA

小  
宝  
宝  
飯  
店

ABIERTO TODOS LOS DIAS



# Mesón TROPEZÓN

Dirección: Manolo

ESPECIALIDAD EN:

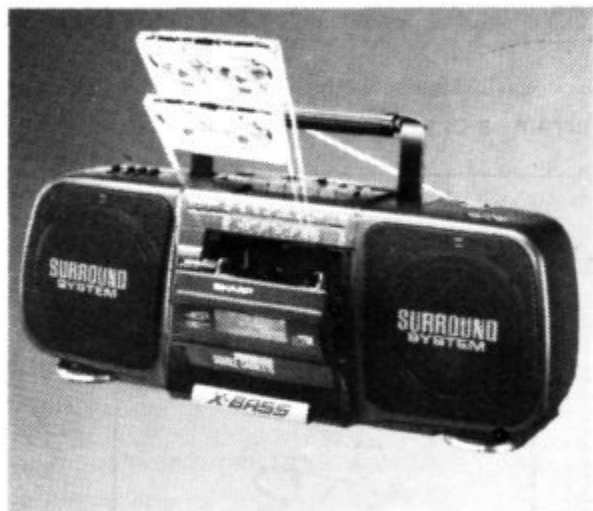
- Tapas.
- Paellas
- Sangría española

MENÚ DIARIO CASERO  
(De lunes a viernes)

650 pts.

Todo el año

C/ Son Corp, 3. CALA MILLOR



El regalo de Hnos. Cañada es un radio cassette stereo portátil con magnífico sonido gracias al sistema surround y X-BASS. Mecanismo de doble cassette TWIN. Sistema de sonido X-BASS. Sistema stereo Surround. Sistema de 5 altavoces de 3 vías. Terminal de micrófono de mezcla. Reproducción continua (cinta 1 a cinta 2). Sistema de reproducción de alta velocidad. Ecualizador gráfico de 3 bandas. P.M. P.O. GOW sintonizador de 4 bandas (FM-FM stereo OC/OM/OL). Sistema de paro automático. Auto-stop. Control mecánico de pausa. Control de nivel automático (ALC).

El sorteo del radio cassette se efectuará el día 20 de Agosto conjuntamente con el regalo del mes anterior (walkman W MEXIO).

Mandar la solución del puzle a la tienda Hnos. Cañada o llamar al 58 55 48.

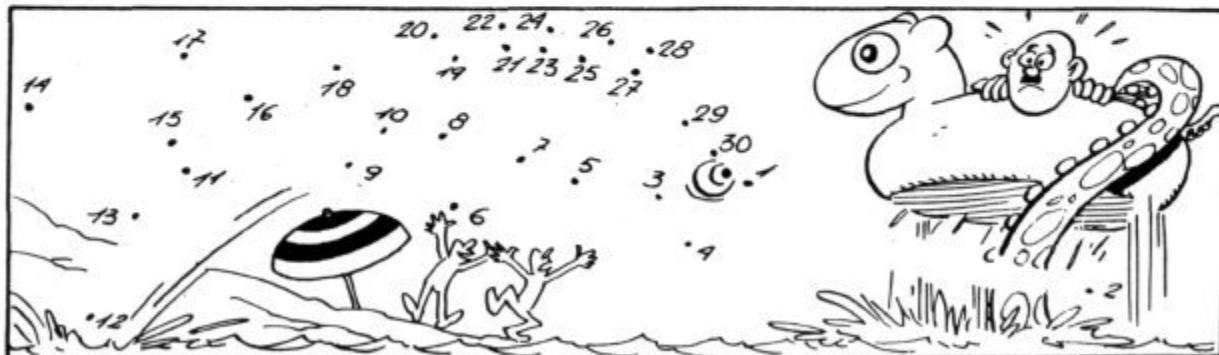
Adivine el personaje  
de este  
desordenado puzzle



### SOLUCIONES DE LOS PASATIEMPOS

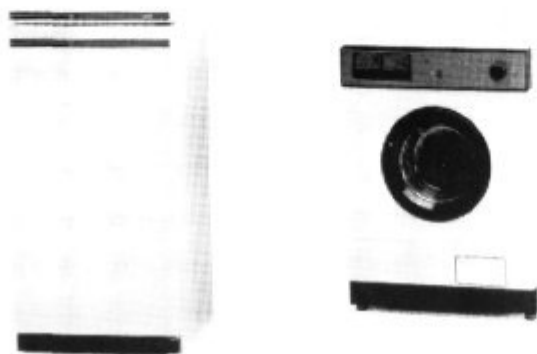


### DIBUJO ESCONDIDO



Uniendo todos los puntos con una línea, correlativamente, aparecerá un dibujo.

# ibelsa



## FRIGORIFICOS

CARACTERISTICAS	MODELOS	
	6200	6350
CAPACIDAD TOTAL (L)	205	330
CAPACIDAD FRIGORIFICO (L)	205	260
CAPACIDAD CONGELADOR (L)	—	70
CAPACIDAD CONGELACION KG/24 H.	—	5
TERMOSTATO REGULABLE	SI	SI
DESCONGELACION AUTOMATICA	—	—
DESCONGELACION CICLICA	—	SI
EVAPORACION AUTOMATICA	SI	SI
PLANO SOBRE CAJONES VERDURA	1	1
NUMERO DE PARRILLAS PLASTIFICADAS (F)	3	3
NUMERO DE PARRILLAS PLASTIFICADAS (CONG.)	—	1
LUZ INTERIOR	SI	SI
COMPARTIMENTOS VERDURAS	SI	SI
RUEDAS	—	SI
DIMENSIONES	ALTO	1.740
	ANCHO	525
	PROFUNDO	545
TENSION NOMINAL (V)	220	220
FRECUENCIA (HZ)	50	50
POTENCIA (W)	95	150

## LAVADORAS

CARACTERISTICAS	MODELOS	
	M-910	M-920
CUBA DE ACERO VITRIFICADO	SI	SI
CESTO DE ACERO INOXIDABLE	SI	SI
REVOLUCIONES DE CENTRIFUGADO POR MINUTO	400	400
NUMERO DE PROGRAMAS	14	14
TOMAS AUTOMATICAS DE DETERGENTES BLANQUEANTES Y SUAVIZANTES	4	4
SELECTOR	DE TEMPERATURAS	— 4 TEMP.
	DE LAVADO EN FRIO	SI INCORPORADO EN SELECTOR DE TEMPERATURAS
	DE EXCLUSION CENTRIFUG.	—
RETARDADOR APERTURA PUERTA	—	—
PILOTO INDICADOR CONEXION	SI	SI
DIMENSIONES EXTERNAS	ALTO CON ENCIMERA	850
	ALTO SIN ENCIMERA	820
	ANCHO x FONDO	600 x 550
TENSION (V)	220	220
POTENCIA NOMINAL (W)	2200	2200



**INSTALACIONES  
BUMINISTROS  
Y SERVICIOS**

***Años. Cañada, S.A.***

Urb. Los Almendros, 8 - Tel. 58 55 48 - Cala Millor

**TV SONITRON 25 pulgadas, Estéreo-Dual-Teletexto  
87.615 PTS.**





# *Viajes* **ULTRAMILLOR**

C/ Sol, 19  
Cala Millor

Reservas:  
Tel. 58 57 20  
FAX: 58 69 50

## **ACAPULCO**

8 días H\*\*\*\* desde Madrid, salidas 10 y 17 de Agosto ..... 98.900 ptas.

## **DISNEYWORLD**

9 días Hotel turista desde Madrid, salidas 6, 13 y 20 de Agosto ..... 99.500 ptas.

## **BRASIL**

9 días H\*\*\*\* salida desde Madrid 19-08 ..... 99.500 ptas.

## **COMBINANDO SALVADOR DE BAHÍA Y RIO DE JANEIRO**

9 días H\*\*\*\* ..... 138.500 ptas.

## **ORLANDO**

9 días desde Madrid,  
adultos ..... 89.000 ptas.  
niños 50% dto. .... 44.500 ptas.

## **NEW YORK**

7 noches, hotel, traslados y excursión desde Barcelona ..... 129.000 ptas.

## **ATENAS**

8 días hotel turista H/D desde Barcelona ..... 39.800 ptas.

## **CIRCUITO HELENICO**

8 días desde Barcelona ..... 56.300 ptas.

## **CIRCUITO AUSTRIA**

7 noches, visitando Salzburgo, Insburck, Los Alpes y Graz,  
desde Barcelona salida 9 y 23 - 08 ..... 79.900 ptas.

## **SANTO DOMINGO**

7 noches, desde Madrid ..... 79.900 ptas.

## **SUPER OFERTAS A LA EXPO 92** ..... salidas diarias

## **AQUACITY**

venta entradas individuales, excursiones organizadas, precios especiales grupos estudiantes, precios especiales grupos tercera edad, precios especiales grupos jóvenes

**VISÍTENOS Y LE INFORMAREMOS DE CUALQUIER DUDA**